



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

**Izstrelitev Atlantisa preložen na četrtek popoldne ob 1.48 — Črpalko na raketnem motorju zamenjali — NASA optimistična**

CAPE CANAVERAL, Fla. — Strokovnjaki NASA bodo danes zjutraj začeli z novim izstrelitvenim postopkom za zrakoplov Atlantis, ki naj bi poletelo v vesolje v četrtek popoldne ob 1.48. Do izstrelitve Atlantisa bi moralo priti pretekli petek, komaj 31 sekund pred izstrelitvijo pa je odpovedala črpalka na raketnem motorju. Črpalko so zamenjali in vse kaže, da naprave na Atlantisu in na raketih so v zadovoljivem stanju za polet. Težava pri tem poletu Atlantisa je v tem, da bodo astronauti izpustili umetni sond, ki bo nato poletel proti Veneri. Čas za tak polet je trenutno ugoden, ker sta Zemlja in Venera sorazmerno blizu druga drugi. Ako bi ne prišlo do izstrelitve Atlantisa vsaj do 28. maja, bi morali izstrelitev umetnega sonda odložiti za dve leti, taka odložitev bi pa stala čednih 100 milijonov dolarjev. Dalje, zaradi relacije med Zemljo in Venero, ima NASA samo kratek čas vsak dan, primeren za polet, da Atlantis izstrelji v vesolje. Tako bo to izstrelitveno »okno« v četrtek dolg samo 64 minut. Ker rad pride do zastojev v izstrelitvenem postopku zaradi manjših, hitro popravljivih okvar ali napačnih signalov od kompjuterjev, prav tako zaradi trenutno nenaklonjenih vremenskih razmer, mine to »okno« zelo hitro. Kot običajno, bo izstrelitev prenašana po televiziji. Atlantis bo imel petčlansko posadko.

**Praznovanje 1. maja praznika v ZSSR in drugih komunističnih državah poudarilo mir — Bush upa na Gorbačovov uspeh**

MOSKVA, ZSSR — Včeraj so v Sovjetski zvezi in drugih komunističnih državah praznovali osrednji delavski praznik, 1. maj. Uradno organizirano praznovanje je poudarilo geslo za mir na svetu. V republiki Armeniji je pa več deset tisoč Armencev vzklikalo »Dol z vlado«, v Litvi pa oblasti sploh niso imeli praznovanja in to radi najbrž upravičeni bojazni, da bi prišlo do izrazite protisovjetske nacionalistične manifestacije ljudstva. V Poljski je več kot 100.000 članov in podpirateljev Solidarnosti korakalo po Varšavskih ulicah. Mnogi so vzklikali »Dol s komunizmom!« V Kitajski večjega uradnega praznovanja 1. maja običajno ni, in tudi letos oblasti niso nič posebnega organizirale. Študenti in predstavniki oblasti se pa udeležujejo sestankov, na katerih razpravljajo o glasnih in tudi precej odločnih zahtev študentov za več svobode in demokracije ter za razne druge reforme.

V Pragi, glavnem mestu Češkoslovaške, kjer je na krmilu še vedno izrazito stalinistično vodstvo, so policisti priprli 76 oseb, ki so se bili udeležili protivladnih demonstracij. Policisti so celo aretirali nekoga, ki je nosil veliko Gorbačovo sliko. Reforme, ki jih v ZSSR zagovarja Gorbačov, namreč niso natele na nobeno odobranje v vodilnih partijskih krogih v Češkoslovaški.

Predsednik George Bush je dejal včeraj, da upa, da bo Gorbačov uspel v programu gospodarskih in drugih reform, ki jih zagovarja za Sovjetsko zvezo. Ko se je bil srečal z Gorbačovom, je rekel Bush, mu je bil povedal, da bi zelo rad videl, da bi »perestojka« uspela v SZ. Prav tako, je dodal Bush v govoru pred ameriško trgovinsko zbornico, ZDA želijo, da bi uspel kitajski gospodarski reformni program. Povsod v socialističnem svetu končno le ugotavljajo, da socializem ni samo drugačen gospodarski

sistem, marveč predstavlja smrtni udarec gospodarstvu, je dejal Bush. Zaradi tega zadnji čas piha nov veter v socialističnem svetu.

Bush je hotel s svojimi pohvalnimi besedami do Gorbačova nekoliko ublažiti vtis, ki ga je bil napravil njegov obrambni sekretar Richard Cheney. V intervjuju je bil Cheney izrazil mnenje, da Gorbačov ne bo uspel in da bo končno padel oziroma bil odstranjen, ali pa prisiljen opustiti svoj reformni program. To stališče očitno ne predstavlja uradno ameriško vladno gledanje, čeprav so mnogi opazovalci sovjetskih razmer, tako v zvezni administraciji, kot v Kongresu in drugod, ki s Cheneyjem soglašajo. Ta tabor vključuje tudi mnogo takih, ki zelo želijo, da bi Gorbačov uspel, bojijo se pa, da ne bo.

**Zahodna Nemčija povzroča težava v NATO zaradi stališča v zvezi z jedrskimi misili s kratkim dometom — Kompromisa še ni**

BONN, ZRN — Zahodnonemška vlada vztraja pri svojem stališču, naj bi se ZDA in ZSSR tako pričele s pogajanjem glede statusa raket s kratkim dometom, ki lahko nosijo jedrske naboje. Nemčija bi rada videla namreč, da bi bilo čim manj takih raket na svojem ozemlju oziroma v arzenalih NATO in Varšavskih vojaških zvez. Nemško stališče je, da je zaradi takšnega orožja najbolj in skoro izključno ogrožena ravno Nemčija, kajti v slučaju vojne bi bile take rakete uporabljene ravno na nemškem ozemlju. Tako misli tudi nemško javno mnenje, kar je zelo jasno kanclerju Helmutu Kohlu. Kohl in njegova vlada sta tako pod močnim pritiskom. Ankete javnega mnenja kažejo, da bi Kohl ne dobil zaupanja na volitvah, ako bi do njih kmalu prišlo. Vendar njegovo stališče otežuje obrambno strategijo NATO, kajti računajo v NATO in v Pentagonu, da zaradi ogromne sovjetske premoči v konvencionalni oborožitvi, bi lahko kljubovali sovjetski invaziji le z uporabo jedrskih raket, ki jih želi Kohl videti odstranjene.

— *Kratke vesti* —

**St. Denis, Reunion — Na obisku na tem otoku sredi indijskega oceana je papež Janez Pavel II., ki je pravkar končal obisk na Madagaskarju. V pridigi, ki jo je imel na Madagaskarju, je papež odločno zavrnil uporabo kontracepcijskih sredstev. To je pereče vprašanje na tem otoku, ker je rodovitnost izredno visoka kljub temu, da je dežela izredno revna. Zaradi vse večjega prebivalstva je narava na poti k uničenju, kajti so obdelovalne metode kmetov ali primitivne ali pa povsem zanemarjajo potrebe rodovitne zemlje, da se obnavlja.**

**Tehran, Iran — Iranska vlada bo kmalu začela dobavljati orožje in razno vojaško opremo od Sovjetske zveze. Iranci so bili doslej skoro stoddostno odvisni od zahodnih držav, predvsem evropskih, za sodobnejše vrste orožja. Zahodni analitiki menijo, da bodo Sovjeti dokaj previdni v prodajanju orožja Iranu, ker ne želijo povzročati težave v njihovih odnosih z drugimi arabskimi državami, predvsem ne z Irakom, s katerim je Iran uradno še v vojnem stanju. Sovjetsko-iranski odnosi so se v zadnjem času zelo izboljšali. Zbliževanje je bilo kronano z obiskom v Tehranu sovjetskega zunanjega ministra Ševardnadzeja februarja letos.**

**New York, N.Y. — Padec dinarja v primerjavi z dolarjem je bil prejšnji teden posebej izrazit. Sedaj je potrebnih 10.393 din za dolar (prej 9600).**

## Iz Clevelanda in okolice

**Materinska proslava—**

Slovenska šola pri sv. Vidu pripravlja materinsko proslavo to nedeljo, 7. maja, ob treh pop. v šolski dvorani. Učenci uprizarjajo igrico Pavelčkova Piščalka. Vsi vabljeni!

**Kosilo lepo uspelo—**

Preteklo nedeljo sta župnija Marije Vnebovzete in direktorij Slovenskega doma za ostarele priredila kosilo v korist tega zavetišča. Vabilu na kosilo se je odzvalo okrog 400 ljudi. Daljše poročilo sledi.

**Skupno sv. obhajilo—**

Oltarno društvo sv. Vida ima skupno sv. obhajilo to nedeljo, 7. maja, pri 8. sv. maši. Ob 1.30 pop. bo sestanek v Slovenski sobi. Članice vabljenje!

**Počastitev—**

Podr. št. 25 SZZ bo počastila go. Jennie Strumbel kot »Mother of the Year« in sicer v torek, 9. maja, ob 1.30 pop. v Sterletovi restavraciji. Za rezervacijo, kličite Jo Mohorcic (361-0334) ali Mitzi Andrews (881-1068).

## Novi grobovi

**Frances Sadar**

V nedeljo, 30. aprila, je v Slovenskem domu za ostarele umrla 91 let stara Frances Sadar, rojena Majcen v vasi Storje, Slovenija, v Cleveland je prišla l. 1924 in živela 46 let na Bliss Ave., vdova po Louisu, mati Louisa, sestra Franka, Karle Dolgan in Mary Bratush (vsi že pok.), članica SNPJ št. 28. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na 6502 St. Clair Ave. jutri, v sredo, v cerkev sv. Vida dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 5. in zv. od 7. do 9. Darovi v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele bodo s hvaležnostjo sprejeti.

**Anne Perusek**

Umrla je Anne Perusek, rojena Skufca, vdova po Vincentu, mati Roberta in Elaine Krakora (Youngstown, O.), 9-krat stara mati, sestra Jamesa, Alberta, Alme Piotrowicz, Lillian Gent, 5 bratov in sester je pa že pok. Pogreb bo iz Grdina-Cosic zavoda na Lake Shore Blvd. danes, v torek, v cerkev sv. Roberta ob 12. opoldne in od tam na Kalvarijo.

**Frances Zaller**

Umrla je Frances Zaller, rojena Hitti, vdova po Franku, sestra Joanne Vovk (Lorain, O.), Julije, Anne in Therese (vse v Jug.) ter že pok. Johna, članica KSKJ, SZZ in SPZ. Pogreb je bil l. maja iz Grdina-Cosic zavoda na Lake Shore Blvd. v cerkev Marije Vnebovzete in od tam na Kalvarijo.

**Seja—**

Klub absolventov svetovidske farne šole ima sejo v četrtek, 4. maja, ob 7. zv. v družabni sobi v šolski dvorani.

**Za katoliško vzgojo—**

Fara sv. Vida je bila obdarovana z darom v znesku \$300.000 v spomin na Josepha in Antonijo Mihevc. Dar je bil darovan fari z edinim namenom, da se uporabljajo samo obresti za štipendije potrebnim dijakom te fare v katoliški višji šoli in prvo leto na visoki šoli. Odvetnik Edmund Turk, faran sv. Vida, je uredil vse potrebne listine za študentski sklad brezplačno.

**Spominska sv. maša—**

DSPB Cleveland že danes vabi na spominsko sv. mašo, ki bo v nedeljo, 4. julija, ob 11.30 pri Lurški Materi na Chardon Rd. Maševal bo č.g. Pavel Krajnik iz Loraina. Ker je bil datum te maše prvotno objavljen za 28. maja, krajše pojasnilo: Dne 28. maja bo pri Mariji Vnebovzete procesija Sv. Rešnjega Telesa, zato je bil datum spominske sv. maše spremenjen na 4. junij. Kdor le more, naj se te maše udeleži, posebno lepo vabljeni so vsi, ki imajo narodne noše, da se maše udeleže v le-teh.

**V Slomškov sklad—**

V Slomškov sklad so od zadnjega poročila darovali sledeči dobrotniki: \$20 ga. Victoria Pianekci, v spomin pok. očeta Franka Rovere; po \$10 g. in ga. Štefan Marolt, g. in ga. John Petric, v spomin na pok. Josephine Zernič; po \$3 ga. Zalka Likozar, ga. Ivanka Hirshegger, ga. Mara Krampel in Neimenovana. Naj Vam vsem svetniški kandidat Slomšek bogato povrne! Za darove se lepo zahvaljuje Slomškov odbor.

**Spominska darova—**

G. Janez Varšek, Euclid, O., je daroval \$20 v tiskovni sklad A.D. v spomin na pok. ženo, Joža Varšek.

Jožica Vitulich, Wickliffe, O., je pa darovala \$15 našemu listu v spomin na pok. mamo, Theresa Valenčak.

**Darovi slov. šoli sv. Vida—**

Slovenski šoli pri sv. Vidu so darovali sledeči: \$50, g. Anton Meglič; \$25, g. Joseph Zelle; \$12, g. Frank Kogovsek; \$10, g. Polde Zupančič; \$8, ga. Jennie Tuma; \$5, g. Anton Vogel. Vsem darovalcem se Odbor staršev iskreno zahvaljuje.

## VREME

Deloma sončno danes z najvišjo temperaturo okoli 56° F. Deloma do pretežno sončno jutri, z najvišjo temperaturo okoli 60° F.

DR. STANE SUSTERSIC  
4515 WILLARD AVE.  
APT. 2308 - S  
CHEVY CHASE, MD 20815

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche  
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 - year; \$21.00 - 6 mos.; \$18.00 - 3 mos.

Canada:

\$45.00 - year; \$30.00 - 6 mos.; \$20.00 - 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 34 Tuesday, May 2, 1989



## O »foteljaših«

Kar sledi, je izšel kot uvodniški članek za najnovejšo številko mesečnika »Naša Slovenija«, ki je namenjena tkim. »delavcem na začasnem delu v tujini«, prejema jo pa mnogi, ki so na razne druge publikacije iz Slovenije naročeni. Uvodničar Ludvik Škoberne, ki je obenem glavni in odgovorni urednik te sicer po svoje precej zanimive revije, tokrat analizira in komentira pisanje tujega tiska o Jugoslaviji. Seveda se opredeljuje za obstoj Jugoslavije in pravi, da druge izbire za Slovence ni — vendar je to pričakovati. Vmes pa kar precej močno zagovarja nujno temeljiti demokratizaciji. Nekateri vidijo v tem, da zaradi pravno nespremenjenega sistema v Jugoslaviji, je vse takšno pisanje nekakšna skrbno pripravljena prevara, kar pa ne drži. Upoštevati je treba okoliščine, v katerih delujejo tisti v Sloveniji in najbrž mnogi v drugih delih Jugoslavije, ki živijo znotraj še vedno diktatorskega režima, a si prizadevajo, da bi svojo družbo iz tega sistema izklopali in si izoblikovali kratkično ureditev. Čitati med vrsticami je posebej v današnjih razmerah nujno potrebno, pod pogojem seveda, da to delamo po možnosti trezno in vedno kritično. Ur.

Ze dolgo v svetovnem tisku niso toliko pisali o Jugoslaviji kot zdaj, ko se pri nas domala vsa vprašanja o prihodnosti naše države zožujejo na to, kakšna naj bo pravzaprav Jugoslavija in ali je sploh mogoče v ozračju stopnjevanja medrepubliških in mednacionalnih zaostritvev najti izhod iz krize. Vsekakor je ta čas temeljno vprašanje, ki bremeni notranje odnose v Jugoslaviji, položaj na Kosovu. Odločitve o uvedbi »posebnih ukrepov« je razmere vsaj navidez nekoliko pomirila, vendar bi se sprenevedali, če bi verjeli, da je problem razrešen. S policijsko in vojaško prisilo pač ni mogoče doseči sožitja ljudi. Ko novinarji kritično pišemo o smotrnosti tovrstnega »urejanja« odnosov na Kosovu in »ustavni zaokrožitvi SR Srbije«, se seveda na zavzemamo za tiste, ki si želijo razpada Jugoslavije. Tako kot velika večina Jugoslovanov, smo tudi mi za tako Jugoslavijo, v kateri bomo živeli v slogi in medsebojnem razumevanju. Nekateri politiki v tej zvezi zelo radi uporabljajo geslo o »bratstvu in enotnosti«, vendar se pri tem praviloma izogibajo določnejši opredelitvi, kaj s tem pravzaprav mislijo. Če si želijo za to geslo skriti podrejanje drugih ali pa po načelu »solidarnosti« zahtevati, naj drugi plačajo njihove račune, potem je razumljivo, da ljudje temu nasprotujejo.

Ko danes v tujini pišejo o Jugoslaviji, pogosto omenjajo, da si v naši državi stojita nasproti v osnovi dva različna koncepta prihodnjega razvoja. Na eni strani so tisti, ki terjajo čiste račune, gospodarsko uspešnost ter vključitev v sodobne evropske (in svetovne) tokove, na drugi pa so zagovorniki »distributivnega socializma«, v katerem naj prevlada načelo »enakopravnosti v revščini«, pri čemer naj bo partija glavni (če ne edini) razsodnik o tem, kaj je za ljudi dobro in kaj ni, kaj naj vedo in česa ne... Pri tem je zanimivo, da se zagovorniki »realsocijalističnega modela« sprene-

vedajo in nikakor nočejo sprevideti, da doslej prav nobena socialistična država, ki je sledila tej logiki, ne more pohvaliti s kdove kakšnimi uspehi. In še zlasti s tako »razvojno usmeritvijo« niso zadovoljni ljudje, ki na koncu koncev plačujejo zavožene in megalomanske naložbe.

Gospodarske uspešnosti ni brez demokracije, v današnjem času je ta zveza še posebej izrazita. Sodobna tehnologija pač terja svobodnega, ustvarjalnega človeka. In kljub nasprotovanjem se postopoma to spoznanje uveljavlja tudi v Jugoslaviji. Naj ne zveni neskromno, če rečemo, da najbolj prav v Sloveniji. Vrsto primerov bi lahko našli, najbolj svež primer pa so volitve novega člana predsedstva SFRJ iz Slovenije.

To bo 39-letni Janez Drnovšek, ki se doslej ni kaj prida ukvarjal s politiko. In najbrž je prav v tem eden od glavnih razlogov, da so mu ljudje na splošnih (in tajnih) volitvah dali več glasov kot Marku Bulcu. Naj zveni še tako grobo, prišel je čas, ko se bodo morali »preizkušeni kadri« dokončno posloviti. Če bi to storili že prej, bi bila naša kriza najbrž lažje rešljiva in o Jugoslaviji bi v svetovnem tisku lahko pisali nekoliko prijazneje, kot pišejo danes. Naj nam bo všeč ali ne, naša današnja podoba v svetu ni zavidanja vredna. Pa je bilo — kot vemo — še nedolgo tega drugače.

Naša Slovenija (april 1989)

## Lep izlet Pristavskih upokojencev

CLEVELAND, O. - Danes teden, 25. aprila, smo se člani in članice Kluba upokojencev Slovenske pristave zbrali na parkirišču Slovenskega doma na Holmes Avenue, da se popeljemo na izlet v amiško naselje jugozahodnega Ohia. Ob osmih zjutraj je naročeni avtobus družbe Anderson odpeljal izletnike proti St. Clairju, kjer je pred Slovenskim narodnim domom čakala manjša skupina, da se pridruži izletu. Vseh skupaj nas je bilo 47 in vsi smo bili v veselem razpoloženju in dobri volji.

Ko je voznik Dennis pognal izpred SND, nas je vodja izleta in tajnik Kluba g. Frank Urankar pozdravil in pozval, da zmolimo očenaš za srečno pot. Kmalu zatem je predal mikrofon šoferju Dennisu, ki nam je podrobno razložil, kje se bomo vozili, kam nas bo pot vodila, nato pa postopoma med vožnjo razlagal način amiškega življenja. V avtobusu je bilo veselo in živahno, očitna je bila dobra volja in prijateljsko razpoloženje.

Brzeli smo po velecesti 77 proti Akronu, dalje proti Cantonu, nato pa proti Doverju. Začelo je rositi in tisti, ki so verjeli napovedim o lepem sončnem dnevu, so nekam negotovo gledali skozi okna. Veselega razpoloženja pa dež ni kaj prida pokvaril. Smeha in dobre volje ni manjkalo.

Najprej smo se za pol ure ustavili pri neki sirarni in trgovini s spominčki, nato pa se popeljali do nekakega amiškega muzeja (farme), kjer nam je prijazna amiška žena obrazložila in prikazala na slikah preteklost in življenje amiških skupnosti. Amiši so sekta menonitov, njihova prvotna domovina je v Švici in v jugozahodni Nemčiji. Versko prepričanje, življenjske nazore in navade so Amiši od tam prenesli v novi svet, ko so se pred več kot poldrugim stoletjem pričeli seliti vanj.

Življenje Amišev je preprosto življenje obdelovalcev zemlje in živinorejcev. Orjejo s konjskimi vpregami, pluge pa imajo kar dosti moderne. Elektrike in električnih naprav

ne uporabljajo, prav tako nimajo vodovodov s tekočo vodo. Na amiških domovih ni TV anten, v njih ni telefonov ne radijskih sprejemnikov. Amiški otroci obiskujejo svoje lastne šole, katerih učni programi so odobreni od države. Njih glavni smoter je pripraviti mladi rod na amiški način življenja in tega ohranjati za nove rodove. Družine so velike. Imajo po osem, deset pa tudi več otrok. Ostareli starši ostanejo do smrti del amiške družine, ki skrbi zanje. Amiši so izvzeti od Social Security zavarovanja, ker odklanjajo vsako javno zavarovanje in vsako javno podporo. Podobno kot katoličani plačujejo davek za javne šole, četudi svojih otrok ne pošiljajo vanje. V obleki so preprosti, pri odraslih je ta črna, le predpasniki pri ženskah so beli.

Ko smo se seznanili z Amiši in njihovim življenjem, smo si ogledali še gospodarska poslopja z živino in poljskim orodjem. Dež je preprečil, da bi si ogledali polje in travnike od bližje.

Hoja in ogledovanje zanimivosti sta nas utrudila, zato smo kar z veseljem vstopili v Dutchman restavraco v Walnut Creeku, kjer so imeli za nas že pripravljeno kosilo. To je bilo okusno in obilno, pripravljeno po amiških kuharskih receptih. Dobra kava s kofeinom ali brez njega, kakor

## Vabilo na izreden koncert v Milwaukee

MILWAUKEE, Wis. - Fara sv. Janeza Evangelista iskreno vabi vse farane in franke ter rojake in rojakinje na pevski in orkestralni koncert, ki se bo vršil v soboto, 13. maja, ob 7. uri zvečer v cerkvi sv. Janeza Evangelista. Koncert bodo izvajali gostje iz Kanade in sicer pevski zbor in orkester Brezmadežne v Torontu. Peli bodo naše nabožne in ljudske pesmi.

Na ta koncert: »Slovenski odmev iz Kanade« ste vsi prijateljsko vabljeni. Vstopnina je \$6 oziroma \$5 na osebo. Pridite, ne bo vam žal!

L.G.

je kdo želel, nas je poživila in po dobrem okrepčilu in počitku smo se nekako po drugi uri podali naprej.

V Doverju smo si ogledali razstavo »svetovnega mojstrskega rezljarja« Ernesta Wartherja. Čudovito natančno so izdelane lokomotive od najstarejših do najnovejših, prav tako celi vlaki, med njimi tisti, ki je vozil truplo Abrahama Lincolna k zadnemu počitku. Te miniaturne lokomotive in železniški vozovi niso izdelani v vseh podrobnostih samo zunanaj, temveč tudi znotraj. Vse se giblje in vrti! Večji del delikatnejših kosov je izdelan iz slonove kosti. Ta razstava je res zanimiva in čudovita v podrobnostih izdelkov. Poleg Wartherjevih rezbarij je v posebni zgradbi zbirka gumbov njegove žene. Nad 72.000 gumbov, med katerimi nista dva enaka, je razporejenih v različnih zamislih cvetov in drugih okrasov.

Pred povratkom domov smo se ustavili v Sugar Creeku v zelo poznani vinarni, kjer smo pokušali njihova domača vina, sire in po »nemškem načinu« prekajeno meso. Prenekateri naši izletniki so več teh dobrin nakupili in odnesli domov.

Celoten izlet je bil odlično zamišljen in skrbno izveden. Tajniku Kluba, požrtvovalnemu Franku Urankarju srčna hvala za vse!

Sedaj pa nekaj drugega. Klub upokojencev Slovenske pristave iskreno vabi vse člane Slovenske pristave, ki so v pokoj, pa še niso njegovi člani, da to postanejo. Smoter Kluba je podpirati družabnost in ustvarjati dobro voljo med upokojenci Slovenske pristave, gojiti med njimi prijateljstvo in iskreno tovarištvo, nuditi medsebojno pomoč v stiskah, duhovno in stvarno, obiskovati bolne, žalostne in osamljene. Kot del Slovenske pristave Klub upokojencev sodeluje tudi pri njenem delu in skuša pomagati pri njenem ohranjanju in napredovanju.

Po tako uspelem izletu v deželo Amišev, je na svoji zadnji seji Klub upokojencev Slovenske pristave sklenil pripraviti za začetek julija romanje v Lemont na ameriške Brezje ter izlet v Chicago in Milwaukee. To romanje naj bi bilo v spomin 40-letnice prihoda v Ameriko prvih slovenskih ljudi, ki so zapustili svoje domove spomladi leta 1945, da so si rešili življenje in ohranili svobodo.

V Lemontu se bomo zahvalili Mariji za vse milosti in dobrote, ki jih je izprosila nam in vsem drugim, ki so se v onih dneh stisk in žalosti zatekli k Njej po pomoč. V Chicagu in Milwaukeeju se bomo srečali z rojaki in rojakinjami, ki so z nami delili težke dni, ko smo iskali in gradili nove domove v tujem svetu.

Prisrčno vabljeni, da se pridružite temu romanju in izletu! Vožnja, prenočevanje in delna hrana za tridnevno po-

(dalje na str. 3)

Ha-Hec-Hi-  
Ho-Humor!

Skuhal  
ali pogrel  
MECAN

### LE ZAKAJ NE PO PRAVICI?

Prikupno dekle v Las Vegasu rine naprej s stodolarskim bankovcem v roki. Vsi se ji odmikajo in ji dajejo prostor, ona pa pravi, da se ne more odločiti, na katero številko naj stavi.

»Zakaj ne na vašo starost,« predlaga nekdo.

»Zelo dobra ideja. Tako bom tudi storila,« reče dekle in postavi bankovec na številko 22. Kolo se zavrti in vsi rado vedno čakajo, kaj bo. Končno se ustavi na številki 28.

»O, ne!« zavpije dekle in pade v nezavest.

Saljivec, ki si domišlja, da je duhovit, zakliče natakarku:

»Prosim vroč čaj z ledom!«

»Želite tudi slamnico, ali si jo boste kar sami potegnili iz glave?«

Skrivnost dveh srečnih zlatoporočencev: »Čez dan se nisva skoraj nikdar pogovarjala, zvečer sva bila pa navadno kar tiho.«

»Ali tvoj fant še študira matematiko?«

»Me prav nič ne zanima, kaj počne. Z njim sem nehala hoditi.«

»Zakaj pa?«

»Zadnjič mi je pisal, da leži v postelji in rešuje probleme z dvema neznankama.«

Vremenska napoved za jutri: Deloma oblačno, deloma sončno in deloma točno.

»Jernej, katero je glavno mesto Havajev?«

»Honokaka.«

»Kakšna Honokaka? — Honolulu!«

»No, saj sem vedel, da je nekaj takšnega.«

Obupan nad površnim dojemanjem razložene snovi, reče učitelj:

»Če je kaj butcev v razredu, naj vstanejo!«

Cez nekaj časa vstane en sam učenec.

Učitelj: »Ti torej misliš, da si edini butec v razredu?«

»To ne, ampak nerodno mi je, da samo vi stojite.«

»Kako vse drugače je bilo na cestah takrat, ko so vozove in kočije vlekli konje...«

»Zakaj?«

»Ker so bili konji trezni.«

Desetar zahteva od Dolenjca, naj opiše puško in njene dele. Dolenjec začne: »Puška ma sejdem ta glavnih tajlov: kapitu, lor, prejdna muha, zajdna muha, not parivač, vn iz vlakač, kevdrac za patrune inu pa ta glavnu - jarmen, da se lehku nejse.«

Edini ljudje, ki še delajo »house calls«, so roparji.

Nekdo, ki je štiri mesece delal v neki tovarni v Nemčiji, pride domov na počitnice. Sosed ga vpraša, kako kaj obvlada nemščino.

»Se kar dobro.«

»Kako, na primer, pokličeš sodelavca pri drugem stroju k sebi?«

»Komm hier!«

»In kako mu rečeš, naj gre nazaj?«

»Stopim k njegovemu stroju in rečem: Komm hier!«

Poročiti dekle zaradi njene lepote je isto, kot kupiti hišo zaradi njene lepe barve.

Ne samo, da si mi ranila srce, ko si razdrila najino zaročniko, pokvarila si mi tudi ves večer.

Ameriška Domovina je glasilo svobodomiselnih Slovencev in Slovenk po vsem svetu

P. Bernardin Sušnik

## Arhitekt Jože Plečnik

III.

### Zvestoba v malem

Z isto skrbjo, natančnostjo in ljubeznijo, kakor je znal ustvarjati katedrale, se je zavzel tudi za prav majhne in neznatne stvarice. Treba je bilo napraviti svetilko, ki naj spremlja sveto Rešne Telo na poti k bolnikom. Pazljivo je poslušal vrsto pogojev, ki naj jih ta svetilka ima: ker spremlja duhovnika majhen mož, ne več mežnar, ampak ministrant, mora svetilka biti majhna, da ga ne bo tolkla po petah. Ne sme biti igrača, ki bi mikala otroka. Narejena mora biti tako, da nerodni mali mož nikakor ne bo mogel razbiti stekla. Izvede naj se tako, da bo sveča vedno v pokončnem položaju in da se ne bo cedila, tudi če jo ministrant še tako nerodno drži. Izmišljena mora biti tako, da noben nerodnež ne bo mogel vtakniti vanjo predolge sveče, ki bi svetilko okadila. Ker ima ministrant v eni roki svetilko, v drugi pa dežnik ob dežju, morata biti svetilka in zvonček tako združena, da bo zvonček tja grede zvonil, nazaj grede pa molčal.

Ko se je ustavil val teh pogojev, se je profesor nasmehnil in dejal: »No lepo skromni ste. Ali je morda še kak pogoj?«

»Še.« »Kakšen?« »In lepa naj bo!«

Sklonil je glavo in svaljkal svojo bradico in rekel: »To pa — če bo Bog dal. Bomo poskusili.«

Ko je pred to svetilko stal mlad gradbeni inženir in videl, kako so vsi ti pogoji genialno izpolnjeni, je pretresen pripomnil: »Pater, imam občutek, kot da bi stal pred katedralo.« Ko je neki sivolasi inženir stal pred vrati, ki vodijo v Stranjah od velikega oltarja v zakristijo, je pobožal kljuko in vzdihnil: »Že samo zaradi te kljuke nisimo Slovenci vredni, da Plečniku podplat poljubimo.« (Naj prav glede teh vrat pripomnim, da so s cerkvene strani iz hrastovega, iz zakristijske pa iz macesnovega leta. To sta dve sorti lesa, ki imata različen raztezni koeficient. Mojster mizar Koncilija, ki jih je izdelal, je potil krvavi pot, preden je našel dovolj ustaljen les, res pa je, da še danes ne zaškripljejo) (Op. BS).

### Največji ponos, največja ponižnost

Svetovnonazorno nam nasproten človek bi vprašal: »Kako morete Vi sodelovati s človekom, ki je po svojem bistvu aristokrat, ko Vam je preprosto človek bližji, kot imeniten?« In komaj je svojim ušesom verjel, ko je slišal odgovor: »Škoda, da se ne morete spremeniti v muho in sesti zraven za mizo, ko se Plečnik dogovarja s svojimi mojstri. Škoda, da ne morete videti spoštljive pazljivosti, posvečene vsaki besedi teh preprostih mož. Škoda, da ne morete doživeti hvaležnega sprejemanja

vsake besede, ki je njemu nova, vidite pa lahko fotografijo (ki je priobčena v njegovi knjigi Naponi), kjer ta ponižna ljubeznivost sije iz krp cestarja na njegovi zadnji plati in Plečnikove roke, ki objema roko tega delavca.«

Prevečkrat sem bil priča, kako je bil Plečniku mojster vsak navaden obrtnik in se je nešteto moral odpovedati lepoti, ki jo je narisal, ker mu jo je plašljiv, preračunljiv ali nevnet rokodelec objedel. Če bi se črkostavec drznil ugovarjati pesniku, da mu je neprilichno vstaviti kakšno težjo besedo in naj pesnik zaradi lažjega teksta najde bolj komodno besedo...?

Če velja izrek, da je težko biti umetnik malega naroda, velja še neizmerno bolj, da je težko biti arhitekt malega naroda. Pa kakor je bilo močno že samo biti priča toliko poniževanjem, ni prišla iz njegovih ust tožba in na nase očitke je znal te ljudi zagovarjati. Da bo vsakomur bolj jasno, kakšna sila ponižnosti je v tem, naj za primer postavim tole: Glasbenik je napravil zelo lep preljudij za orgle, ki je igralca navdušil, da ga je začel skrbno vežbati. Komponist, v orgelski igri nikakor ne virtuoz, je neko mesto tako težko napisal, da je bilo virtuozu - igralcu nemogoče to mesto v pedalu odigrati. Stopil je h komponistu in poprosil: »Prosim, spremenite, to je neizvedljivo.« Dobil je odgovor: »Kar sem pisal, sem pisal. Kaj se pa, bedak, lotiš, če ne zmoresh.«

Veliki mojster Plečnik pa je ob takih prilikah vdano dejal: »Oh, dragi gospod, biti moramo veseli in Bogu hvaležni, da se da vsaj nekaj narediti.« Ne bom našteval toliko njegovih izjav, kot so: »Kaj pa zmoremo, kaj pa znamo, dragi gospod? Če bom mogel, če mi bo dano, če bo Bog dal. Nič ne morem obljubiti, jaz sem en revež« in tako naprej. Kratko lahko rečemo: vsak poln klas se sklanja in bolj ko je poln, bolj se sklanja.

Pa se poln klas svoje polnine tudi zaveda. Bil je čudovito doživljati, kadar se je nad globokim prepadom njegove ponižnosti zasvetil vrh njegovega ponosa. Zopet naj sežem po primeri: ko nam je študen-

### Lep izlet

(nadaljevanje s str. 2)

tovanje bo predvidoma stalo \$110 do \$130 na osebo. Prijave sprejemajo:

Joe Koren 942-3213

Tone Oblak 881-9947

Frank Urankar 531-8982

Prihodnja seja Kluba bo v ponedeljek, 29. maja, na Slovenski pristavi. Dotlej naj bi prijavitelci za romanje in izlet plačali po \$50.

Na svidenje na seji!

Član KUSP

tom v osmi gimnaziji profesor z ljubeznijo razlagal Prešerna, največjega slovenskega in morebiti tudi slovanskega pesnika in smo prišli do soneta »Sedela ti si z Lavro sestra mlaji«, je dejal: »Poglejte, fantje, nikjer v celem Prešernovem delu ne morete zaslediti ne ošabnosti, ne napuha, vendar se pa velikane svojega daru mora zavdati in biti ponosen nanj. Znak pravega genija je popolnoma naraven ponos.«

Bila je to nam mladim ena tistih besed, ki sploh ustvarjajo svobodnega človeka. Tako se je znalo enako prirodno pokazati pri Plečniku. Meni se je to prvič zgodilo pri stranski krstilnici. Ko je predložil načrt, je, kot zmeraj, vprašal: »Ali Vam je všeč? Ali boste izpeljali?« To vprašanje je bilo vedno tako postavljeno, da se je čutila negotovost, s katero je tolikokrat pričakoval odločitve o izvršitvi svojih načrtov. Ko je slišal odgovor, da o tem ni dvoma, marveč da z veseljem in hvaležnostjo sprejemamo njegovo umetnino in da jo bomo čimprej izvedli, je pa dejal: »Zdaj Vam pa lahko povem. Poznate me in veste, da nočem vraga klicati. Pa Vam lahko povem, če boste to izpeljali, ste v svojem življenju dovolj napravili, ker drži, da je ne bodo hodili samo Slovenci gledat.« To je bilo leta 1947., ko je bila možnost priti v Jugoslavijo od drugod zelo majhna. In vendar sam sem doživel, da je prišlo to krstilnico gledat dvanajst narodnosti.

Drug primer je bil z načrti za cerkev v Šmartnem v Tuhinju. Kljub veliki skrbi in prizadevanju vseh prijateljev Plečnikovih cerkvenih del je stvar dokončno padla v vodo. Vse njegove načrte, za katere se je trudil dve leti, je zadela ista usoda, kot toliko drugih, ki so ostali samo na papirju. Potožil sem mu, kako mi je žal zaradi tamošnjih ljudi in otrok, pa seveda tudi zaradi njega. Odgovoril je: »Prav je, da se Vam smilijo otroci in tamošnji ljudje. Kar se pa nas tiče, pa Vam povem: narejeno je in Vam rečem, da je narejeno tako, da se imajo tudi tuji arhitekti iz tega učiti, kako naj se take naloge rešujejo.«

### Plečnik — človek evangeljskih svetov

Biti umetnik kulturnih storov in kulturnih predmetov je v katoliški Cerkvi zelo težka naloga, ker se zdi, da strogi in natančni predpisi omejujejo svobodo umetniškega ustvarjanja (ne pozabimo, da je bilo to pisano leta 1957, pred koncilom, ki je marsikatera vrata tako na široko odprl, da še danes čutimo prepah iz njih — op. BS). Za Plečnika ti predpisi niso bili nadležno utesnjevanje, marveč varna ograja. Ni jim ugovarjal, ni se zoper nje pritoževal, marveč je gledal, da v mejah, ki so mu dane,

(dalje na str. 4)

## IX. seznam darovalcev za Tolstojev obrambni sklad

### Canada:

Mehle Frank in Magda .....	\$3,000.00
Stepec Pavle, Sudbury .....	100.00
J. K. — Toronto .....	100.00
Malevic Anton .....	43.00
Babič Lojze .....	40.00
Polajnar Andrej .....	40.00
Gregorčič Jože .....	30.00
<b>Skupaj Canada</b>	<b>\$3,353.00</b>

### Z.D.A.:

Tabor DSPB - Milwaukee (drugič) .....	\$500.00
Društvo Triglav - Milwaukee (drugič) .....	500.00
Družina Kolman (drugič) .....	300.00
Mejač Frank (drugič) .....	100.00
Jakoš Ivan (drugič) .....	50.00
Oberstar John (drugič) .....	50.00
Mejač Miha (drugič) .....	50.00
Coffelt Mary (drugič) .....	50.00
Kotar Rudi (drugič) .....	25.00
Zigoy Albert (drugič) .....	5.00
N.N. — Indiana .....	100.00
N.N. — Cleveland .....	100.00
Planinšek Jakob .....	76.00
Boh France .....	50.00
Gregorič Lojze .....	50.00
<b>Skupaj ZDA</b>	<b>\$2,006.00</b>

### Argentina:

Hribar Marjan .....	\$100.00
Čulek Franc .....	30.00
Bezjak Zvonko .....	30.00
Glinšek Ignacij .....	20.00
Burja Jože .....	15.00
Boc Milan .....	10.00
<b>Skupaj v ZDA valuti</b>	<b>\$205.00</b>

N.N. .... v kanadski valuti: \$100.00

(Sledeči darovi v argentinski valuti — Austral)

Dimnik Dušan .....	1,000
Langus Milan .....	875
Korošec Ivan .....	500
Dr. Luskar Franc .....	400
Dr. Kociper Stanko .....	400
Šerko Danijel .....	300
Družina Šproc .....	250
Borštnik Maks .....	140
Inž. Matičič Anton .....	100
Kessler Ema .....	100
Oblak Franc .....	100
Cof Emil .....	100
Ogrin Matevž .....	100
Brezigar Zoran .....	100
Mehle Francka .....	50
Mehle Franc .....	50
Benedičič Miha .....	50
Buda Stane .....	50
Odborniki Tabora DSPB .....	45
<b>Skupaj Australov</b>	<b>4,710</b>

### Dragi sorojaki!

S strahovito naglico se približujemo šestemu juniju, ko se bo v Londonu pričel proces proti grofu Tolstoju v zvezi s knjigo »Minister in pokoli«. Brez dvoma je to edinstvena prilika, da se tudi na strani zmagovalcev pokaže na zločin, nič manjši kot nacistični, ki je bil štiri desetletja skrbno skrivan in uradno nepriznan. Proces bo drag in Tolstoj sam bremena ne bo mogel nositi. Zato so v Londonu organizirali posebno kampanjo za Tolstojev obrambni sklad. Tu sodelujemo tudi Slovenci z vsemi narodi, ki so bili žrtev velike britanske prevare leta 1945 v Avstriji. Tudi mnogi Angleži prispevajo velike vsote z željo, da pride resnica na dan in da se z britanskega naroda opere ta grozni madež.

Deveti seznam darovalcev, ki ga danes objavljamo, pričča, da svojih rojakov, ki so žrtvovali svoja življenja v tistih dneh, zlepa nismo pozabili. Zato se vsem zgoraj omenjenim Slovincem iz vsega srca zahvaljujemo za velikodušne prispevke v Tolstojev obrambni sklad. Tudi naši argentinski rojaki, ki se bore s strahovito inflacijo, so po svojih močeh priskočili na pomoč. Nedavno smo se obrnili na slovenske podjetnike, slovenska društva in posameznike, da podpro naša prizadevanja. Ko je bil zgornji seznam narejen, so začele prihajati nove pošiljke in v kratkem bomo objavili deseti seznam darovalcev.

Vsi, ki bi želeli še prispevati, se poslužite sledečih naslovov:

Milan Zajec, 15703 School Ave., Cleveland, OH 44110  
Otmar Mauser, 338 Woburn Ave., Toronto, Can. M5M 1L2  
Ivan Palčič, 224 Charlotte St., Hamilton, Can. L8K 4V6

Ivan Palčič

Zastopnik Slovencev za Tolstojev obrambni sklad

## ARHITEKT JOŽE PLECNIK

(nadaljevanje s str. 3)

ustvari umetnino. Težko je najti primer, da bi se mogla pokorščina sijajneje izkazati, kakor v umetniškem ustvarjanju, ki je najbolj delikaten izraz človeške duše.

Aliis vivere, živeti drugim, je bilo načelo vsega njegovega življenja. S svojimi deli bi si lahko nagrabil bogastva in bi lahko živel kot knez. V resnici pa je živel zelo skromno življenje. Skromen v obleki, skromen v prehrani, skromen v opremljenosti stanovanja. Vsa njegova dela za javnost in za cerkve so bila zastonj in spada tako med največje mecene slovenskega naroda in katoliške Cerkve v Jugoslaviji. Če bi mu kdo plačal papir, ki ga je uporabil za načrte frančiškanskih cerkva v Jugoslaviji (Šiška, Bežigrad v Ljubljani in sv. Antona v Beogradu, pa Lurška Marija v Zagrebu), bi bil to že lep denar. Če bi pa hoteli oceniti, kar je bilo na tem papirju ustvarjenega, kolika cena bi bila?

Glede tretjega evangeljskega sveta naj postavim poleg njegovega zgleda samo to njegovo ugotovitev. »Imam veliko poročenih slušateljev in se z njimi nič več delati ne da!« (če pomislimo, da so taki poročeni študentje živeli na stroške svojih staršev in hoteli živeti čim manj z bremenom obloženo življenje — sapienti sat — modremu je dovolj).

Misliti o Plečniku pomeni imeti pred seboj njegov vpliv na srca. Saj to je bila pridiga, ki je bila živeta. Tako so ljudje, ki so mu bili po svojem mišljenju nasprotni, morali priznati tisto, kar je v pogrebnem nagovoru priznal znani ateist in takratni predsednik Slovenske akademije znanosti in umetnosti Josip Vidmar: »Bodite čisti, delavno in posvečeni!«

*Ave Maria (Maj 1989)*

## Združene države in Vatikan

Washington, D.C. — Predsednik Bush se je 20. marca sestal s kardinalom Agostino Casaroli, vatikanski minister za zunanje zadeve (Secretary of State). Privatni obisk je trajal 35 minut.

Isti večer je kardinal Casaroli sprejel in pogostil 6 ameriških kardinalov in več uglednih katoliških laikov. ob sprejemu pri predsedniku Bushu in na sprejemu zvečer je kardinala Casarolia spremljal nadškof Pio Laghi, papeški pronuncij za Združene države Amerike. Tajnik vatikanske ambasade v Washingtonu je pozneje izjavil, da je kardinal Casaroli izročil predsedniku Bushu osebne pozdrave od svetega očeta. Sprejem pri Bushu je potekal pristržno in obojestransko koristno.

Ameriška Domovina  
druži Slovence  
po vsem svetu!

## — Koledar prireditvev —

### MAJ

7. — Slov. šola pri Sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 3. pop.

14. — Pevski zbor »Slovenska pesem« priredi koncert v semenišču v Lemontu, po šmarnicah.

19. — Slovenski dom za ostarele na Neff Rd. ima letno sejo v spodnji dvorani SDD na Waterloo Rd.

### JUNIJ

4. — Društvo SPB Cleveland priredi Slovenski spominski dan s sv. mašo pri Lurški Materi božji na Chardon Rd., Euclid, O.

4. — **Otvoritev Slovenske** pristave, na SP.

4. — »**Prijatelji Slov. nar.** doma na St. Clair Ave.« priredi »brunch«, od 11.30 do 2. pop.

11. — Slov. šola pri Mariji Vnebovzeti priredi piknik na Slovenski pristani. Sv. maša na S.P. opoldne, nato piknik.

17. in 18. — Tabor DSPB Cleveland poda spominsko proslavo za pobite Slov. domobrance in vse žrtve komunistične revolucije, na Orlovem vrhu Slovenske pristave.

25. — **Piknik ohijske KSKJ** federacije na farmi sv. Jožefa na White Rd., Willoughby Hills, O. Igrajo »Button Box Players«.

25. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee** priredi prvi piknik na svoji pristavi.

### JULIJ

1. in 2. — **Pristavska dneva**, na Slovenski pristavi.

1. in 2. — **Slomškov krožek** prireja romanje v Lemont.

9. — **Misijonska Znamkarska Akcija** priredi piknik na Slovenski pristavi. Začetek piknika s sv. mašo ob 12. uri opoldne.

9. — **Misijonski piknik MZA** v Milwaukeeju, na pristavi SKD Triglava.

14., 15. in 16. — **Fara Sv. Vida** priredi poletni festival.

30. — **Belokranjski klub** priredi piknik na Slovenski pristavi. Igra Tony Klepec orkester.

### AVGUST

6. — **Dan upokojencev** na Slovenski pristavi.

13. — Slov. šola pri sv. Vidu prireja piknik na Slovenski pristavi.

13. — **ADZ priredi Družinski dan** piknik na svojem leto-

višču v Leroy, O.

13. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, priredi drugi piknik na svoji pristavi.

### SEPTEMBER

3. — **Folklorna skupina Kres** praznuje svojo 35-letnico z večerjo in folklornim sporedom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

9. — **Fantje na vasi prirede** koncert v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

10. — **ADZ priredi Pečenje** školjk na svojem letovišču v Leroy, O.

17. — **Oltarno društvo pri Sv. Vidu** priredi kosilo v svetovidski dvorani.

17. — **Vinska trgatev na Slovenski** pristavi.

24. — **Društvo SPB Cleveland** priredi romanje v Frank, Ohio.

24. — **Slovensko ameriški kulturni svet** priredi Slovenski večer v SND na St. Clair Ave.

24. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, priredi Vinsko trgatev na svoji pristavi.

### OKTOBER

21. — **Tabor DSPB Cleveland** priredi svoj jesenski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

22. — **Občni zbor Slovenske** pristave.

28. — **Štajerski klub priredi** martinovanje v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Igra orkester Veseli Slovenci.

### NOVEMBER

11. — **Belokranjski klub** prireja martinovanje v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Igra Tone Klepec orkester.

11. — **Pevski zbor Jadran** priredi koncert z večerjo in plesom v SDD na Waterloo Rd. Igra Fred Kuhar orkester.

### DECEMBER

1. — **Slovensko ameriški kulturni svet** prireja predbožično srečanje s škofom Pevcem na semenišču Borromeo.

3. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, priredi miklavževanje.

30. — **Pevski zbor Korotan** poda igro »Noč božična, sveta noč« v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.



## Grdina—Cosic Pogrebni Zavod

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

1053 E. 62. cesta 431-2088

V družinski lasti že 86 let

# Kanadska Domovina

Londonski »Economist« o Gorbačovu

## Mihail »Osvoboditelj«

TORONTO, Ont. - Po »Economistu« (8. aprila 1989) pripravi Otmar Mauser.

To leto je v Evropi Gorbačovovo leto. Mihail »Prijazni« ima v načrtih ponesti svoj nasmešek in svoje govore o »skupnem evropskem domu« vsem štirim večjim državam zahodne Evrope. V Anglijo (tam je že bil, op. moja), v kratkem v Francijo in Italijo — kar pa je najvažnejše — v Zahodno Nemčijo v juniju.

V njegov potovalni načrt pa niso vključeni predeli kontinenta pod sovjetskim vplivom. Gorbačov drži roke proč od vzhodne Evrope, da ga tako tam vse več ljudi vidi kot Mihaila »Osvoboditelja«. Zahod bi moral za nekaj časa opustiti oboževanje Gorbačova in več misliti na dogodke, ki se trenutno odigravajo v okrajnih predelih sovjetskega imperija in vzbujajo pereče vprašanje: Kako odpraviti evropsko povojno razdvoje brez da bi pri tem odpravili tudi povojno stabilnost?

Zanimive stvari se dogajajo v vzhodni Evropi. Na Poljskem sta vlada in opozicija podpisali sporazum, o katerem pred šestimi meseci še misliti ni bilo. V februarju je Madžarska privolila iti v smer večpartijskega sistema; ideja, ki je bila še do nedavnega tako sanjaška kot je Donava. Komunisti pa so še vedno na oblasti. Toda obe, Poljska in Madžarska, sta na poti v dobo, ko bo opozicija z režimom delila oblast, in kdo ve, morda celo v dobo resnične demokracije, tam v drugi polovici l. 1990. Obe poskušate odpreti svojo ekonomijo na zahod. Nižje na jugu v Jugoslaviji pa stvari razpadajo, to pa velesilam ne povzroča nobene jugo-mrzlice.

Vse to je vzhodnoevropski blagoslov Gorbačovega liberalizma. Do sedanjih sprememb gotovo ne bi prišlo, če bi v Kremlju sedel Brežnjev ali Černenko. Ljudje pa se kljub temu sprašujejo: Kako daleč bodo te reforme šle? Bosta Madžarska in Poljska morda celo »Finlandizirani« ali »Avstrijanizirani«? To se prav lahko zgodi. Nevtralni in uspešni sosedje lahko dajo Sovjetom večji občutek varnosti, kot pa dosedanji obrambni pas navideznih zaveznikov in nesrečnih tovarišev. Najmanj težav imajo na meji s Finsko (ni pa potreben kakšen Clauswitz, da ugotovi, da Finska ne vodi bogve kam, dočim je Poljska most do Nemčije). Toda kjerkoli bi se vzhodni Evropeji radi znašli, je zanje trenutno važno le, da pridejo tja, kamor so se namenili. Vprašanje je, kako daleč se bo dalo porivati reforme, brez da bi se

izzvalo protireforme.

Mnogi na zahodu ugibajo, kako bi pospešili to najnovejšo gibanje, ki je v teku. Za začetek naj bi opustili misel, da je gledanje drame v vzhodni Evropi nekakšen popularen šport. Že eno dokazuje, da se Gorbačov laissez-faire v vzhodni Evropi popolnoma ujema z njegovim snubljenjem Zahodne Nemčije. NATO se bo znašel v še večjih težavah, če se bodo reforme razširile tudi v do sedaj »perestrojki« nasprotujočo Vzhodno Nemčijo; s tem bi bila Zahodna Nemčija gotovo potegnjena k nevtralnosti in k ideji združitve obeh Nemčij. In če bodo spremembe v Vzhodni Evropi Gorbačovu prinesle pretrese, se bo sunke teh pretresov čutilo tudi na zahodu.

Takim pretresom se bo težko izogniti. Zadolženi Poljska in Madžarska bosta preplavljeni s hiperinflacijo. Popuščanje kremelske discipline pa povzroča še druge napetosti — carinsko vojno in zdravo v Comeconu — med poljskimi in madžarskimi reformisti na eni strani, ter vzhodnonemškimi, češkoslovaškimi in romunskimi konservativci na drugi. Pri tem se razgaljajo stari nacionalizmi, ki so bili v preteklosti zadušeni s silo. Gorbačov ne bi rad uničil svojega dosedanjega dela in bi gotovo ne prepričal svet, da je Sovjetska zveza »prijateljska« dežela, če bi moral poslati tanke na ulice vzhodne Evrope. Toda zna se zgoditi, da se bo znašel pred izbiro: Uporabiti silo v vzhodni Evropi ali izgubiti oblast v Kremlju.

### Ena Jalta je bila dovolj

Kratko rečeno, spremembe v vzhodni Evropi so v neredu in nekateri na zahodu že mislijo, kako obdržati red in celoten proces ohraniti pod kontrolo. Henry Kissinger je predlagal nov sporazum med Vzhodom in Zahodom, s katerim naj bi Sovjetska zveza dala vzhodni Evropi več svobode, v zameno pa naj bi Zahod pristal, da Sovjetom tam ne bo delal težav.

To bi pomenilo »Jalta II.«. Napaka bi bila. Današnja vzhodna Evropa je preveč v neredu za tak načrt. Sicer pa, zakaj bi bila potrebna pogodba, da bi Sovjeti popustili s svojo kontrolo v vzhodni Evropi, ko pa Gorbačov že itak zgublja tam trd sovjetski prijem? Poleg tega bi pa Sovjeti prav gotovo vztrajali na tem,

da se v vsako barantanijo o vzhodni Evropi vključi tudi zahodno Evropo, kar pa zavezniki v NATO prav gotovo ne želijo.

Zahod še vedno lahko pomaga na bolj koristen način, kot pa to predlaga Kissinger. Prvo in najvažnejše je, zagotoviti Poljski in Madžarski, ko se bosta izvili iz vzhodnega objema, da ne bosta odrezani od Zahoda. Zahodne države morajo biti pripravljene na stečaj odpreti svoja vrata vzhodnoevropskim deželam, ki resnično zasledujejo demokracijo in prosto trgovino.

Dolge vrste prosilcev za vizume pred zahodnimi veleposlanstvi morajo izginiti. »Gastarbeiterji« morajo postati dobrodošli na Zahodu. Roba za izvoz, kar so jo zaslužni vzhodni Evropejci zmožni prodati na konkurenčnem zahodnem trgu, naj se uvozi. Drugo, s čemer Zahod lahko veliko stori, je z izmenjavo študentov, zlasti za trgovske šole ter s skupnimi podvigi, predvsem pa z izobraževanjem vzhodnih Evropejcev o zahodnih trgovskih poslih in o zahodni kulturi.

Ali naj bi Zahod poslal tudi finančno pomoč v podporo reformistom? Za enkrat še ne. Pritisk tujih dolgov je bil namreč eden glavnih činiteljev, da sta se Poljska in Madžarska obrnili k prostemu trgovanju in ker na splošno v vseh vzhodnoevropskih deželah največji problem hitro rastoča inflacija. Neumno bi bilo od zahodnih vlad ta pritisk olajšati, dokler reforme ostanejo samo na papirju. (Lechu Walesi, vodji Solidarnosti, se mora prijazno reči »ne«, če ga bo poljska vlada po podpisani pogodbi poslala na Zahod s kapo v roki). Ko pa bodo reforme res sprejete — to se bo videlo s hitrim porastom brezposelnosti, večjega dotoka tujih privatnih investicij z Zahoda in z radikalnimi spremembami v devizah — potem bo čas nuditi pametno pomoč reformiranim dolžnikom, kot npr. v Latinski Ameriki: kapitalizacija plačila obresti nad določenim deležem izvoznih dohodkov.

Slabo ime Jalte je bilo v marsičem nezaslužno. Sporazum sam je bil realističen in prožen: Vzhodna Evropa naj bi imela »svobodne volitve« in vlade naj bi bile »prijateljsko naklonjene« do Sovjetske zveze. Stalin si je to razlagal kot čezmerno uslužnost. Gorbačovova interpretacija pa je povsem drugačna. Ve, da Zahod še vedno ne bo poslal svojih čet v pomoč uporniškimi vzhodnim Evropejcem, ker je ZSSR ostala velesila. Njegova ideja o svobodi, ki jo vzhodnim Evropejcem lahko varno dopusti, je gotovo bolj velikodušna kot bi bila Brežnjeva, še manj pa Stalinova. Po njegovem gledanju je Finska »prijateljska« sosedja, Švedska pa sprejemljivi

## Politična emigracija v slovenskem dandanašnjem tisku

TORONTO, Ont. - V družbeni krizi, ki pretresa jugoslovansko marksistično družbeno ureditev, in z njo tudi slovensko, se zadnje čase v tisku (zlasti slovenskem), pojavlja novo zanimanje za politično emigracijo, ki je l. 1945 po zmagi jugoslovanskih boljševikov in stalinistov zapustila domovino in v tujem svetu ustvarila »Svobodno Slovenijo«, kakršno bi mnogi doma radi sedaj ustvarili, pa jim komunistični režim na vsakem koraku nasprotuje. To je novo potrdilo, da se takozvana OF ni borila za »narodno svobodo«, pač pa za napredek mednarodnega komunizma, ki mu je takrat načeljeval oče Stalin in njegova rdeča-fašistična klika Leninih boljševikov.

Ustanovitev Kmečke zveze, Social demokratske zveze in Zveze slovenskih demokratov je brez dvoma junaški podvig, četudi je le v senci režima, ki skrbno nadzoruje ves potek razvoja politične opozicije, ki počasi zadobiva na ugledu in svoje ideje utemeljuje na neuspelih dobojevane revolucije komunistične partije, ki je predvsem gospodarsko pripeljala narode Jugoslavije na rob propada in jim pri tem odvzela kulturne in politične svoboščine, ki jim kot narodom pripadajo.

Pri tem smo presenečeni, da se je zlasti mladina, ki ni doživela tragičnega obdobja nemške in italijanske okupacije ter državljanske vojne, posebej pa tragičnih dogodkov po vojni, ko so nove komunistične oblasti potem, ko so Angleži iz Koroške (poleg Hrvatov in Srbov) vrnili v Slovenijo tudi okrog 12.000 Slovencev, ki so bili brez vsakih sodnih postopkov masovno likvidirani v Rogu, Teharjih, Hrastniku in drugod, zavzela za spoznanje resnice, kajti samo resnica je tista, ki bo končno vodila do narodne sprave.

Razhod duhov na Slovenskem se je pričel s pobijanjem zavednih krščanskih Slovencev od strani komunističnih trojk, ki so hotele odstraniti čimveč protikomunistično usmerjenih Slovencev, ki bi komunističnim načrtom za »stalinistično Slovenijo« nasprotovali, in so tako postali nevarni za uspeh boljševiške revolucije, ki so jo komunisti s kamoflažo OF in s podporo zaslepljenih Kocbekovih pristašev izvedli.

»socialistična«. Tako imajo vzhodni Evropejci precej večje področje za uspeh kot kdajkoli od l. 1945, da si svoje življenje uredijo po svoji volji. Ko pa bodo naleteli na skrajne meje redefinirane Jaltske pogodbe, bo čas za nova razmotrivanja. Do takrat pa: Živijo Mihail »Osvoboditelj!«

Da komunizem ne bo v korist slovenskemu narodu, je govoril že pokojni škof dr. Rožman. Pa ga premnogi Slovenci nisto hoteli poslušati. Navdušeni za svetovno revolucijo komunizma, so preslišali vse svarilne klice tega velikega Slovenca in raje verjeli Stalinu, ki ga je nedavna zgodovina proglasila za največjega krvoloka 20. stoletja. Ko je Tito s svojimi revolucionarji l. 1948 pretrgal zveze s Stalinom (znano jim je bilo početje v Sovjetski zvezi), in s tem postal »junak« zahodnega sveta, se je pri tem spregledalo, da se Tito dejansko ni oddvojil od stalinističnega sistema, le Stalinu se ni hotel pokoravati. Oblast v Jugoslaviji se je posluževala istih metod in načinov, ki so bile v Stalinovi ZSSR na programu. Te so še danes vidne po dolgih štiridesetih letih komunističnega vladanja v Jugoslaviji. Najizrazitejši primer je Milošević v Srbiji, ki bi rad postal drugi Tito, in Jugoslaviji zavlada z železno pestjo diktatorja.

Zgodovinsko razčlenjevanje tuje okupacije in revolucije na Slovenskem je za sedanje slovenske zgodovinarje trd oreh, ker čas še ni dozorel za resnico in objektivni prikaz medvojnih dogodkov. Zato tudi najnovejša knjiga dr. Franceta Bučarja »Ob usodnih odločitvah« trpi na teh posledicah. Čeprav se prizadeva medvojno dobo prikazati na nepristranski način, ne more popolnoma razumeti in doumeti silnice, ki so nas Slovence vodile v bratomorno vojno. Ima svoje pridržke in ne more sprejeti dejstva, da so Vaške straže in domobranstvo ustvarili komunisti s svojimi pomori zavednih slovenskih rodoljubov, ki so tuji okupaciji nasprotovali od vsega početka (komunisti pa šele potem, ko je Hitler napadel Sovjetsko zvezo).

Prizadevanje ljudi doma za demokratičnejšo družbo in večjo politično in kulturno svobodo je gotovo za dolgoletno politično emigracijo velika uteha, saj je ta emigracija dolgih štirideset let in več delala na tem, da se narodu doma odpro vrata v svobodo in v novo dobo narodno-kulturnega napredka in gospodarskega razmaha. Nihče od nas v emigraciji ne želi zlega slovenskemu narodu. Nasprotno! Prav to nas krepi v boju proti sedanjemu režimu, ki je zapeljal narod na pot uničenja in verske ter narodne pogube. Ostajamo verni in zvesti Slovenci, kar je predpogoj za narodno ozdravljenje in za našo narodno bodočnost.

Nedavno sem zapisal, da se krog, ki se je pričel širiti z ideološkimi in političnimi razho-

(dalje na str. 6)



POVEST

## Grče

Spisal SLAVKO SAVINŠEK

Nadaljevanje

Ko je odšel zdravnik, sta pri Vršanu ostala Klemen in Mana. Tišina je vladala v hiši, motilo jo je samo težko starčevno dihanje, ki pa se je olajševalo vedno bolj. Tudi bol na obrazu in otrpelost potez sta izginjali, in prav na lahko je začelo stopati v lice novo življenje.

Mana je od časa do časa obnavljala ovitke, dajala bolniku zdravil, Klemen pa je sedel nepremično ob peči in strmел v nezavestnega očeta. Kadar Mana ni imela opravka z očetom, je sedla na stol ob postelji, bratu nasproti. Zdaj zdaj se je ozrla vanj. Kadar sta se njuna pogleda križala, sta umaknila oči, in nista vso noč do jutra spregovorila besedice.

Ko se je že zdanilo, je postal Vršan v postelji nemirnejši. Z zdravo levo roko je parkrat segel predse in v lice, kakor da tipa za bolečino. Nakrat je odprl oči in pogledal začuden okrog sebe. Tedaj je Klemen, ki ga je vznemiril očetov nemir, stopil k postelji in z njim Mana in oba sta zrla v očeta.

Vršanove oči so se nenadoma, po dveh dolgih mesecih srečale prvokrat s sinovimi. Ne oče ne sin ni pogleda umaknil; v obeh je obema nekaj zagorelo, je zaprosilo, zajokalo, pa zopet ugasnilo, zatrdelo in klenilo. Sin je stopil od postelje, očetov pogled je utonil vase.

Tedaj je Klemen brez besede, ne da bi se še enkrat ozrl po očetu, vzел klobuk, se pokrtil in odšel. Šele, ko so se vrata zaprla za njim, se je stari Vršan zopet obrnil za odhajajočim. Kdor bi bil videl ta pogled, bi slišal v njem očetov krik po sinu.

Mana se je sklonila nad očeta in vprašala:

»Ali Vam je bolje, oče?«

Oče je prikimal, potem obrnil glavo od nje in zaprl oči...

Ko je popoldne prišel zdravnik, je ugotovil, da je stari Vršan bržčas že izven nevarnosti, da pa seveda ni izključeno še kako poslabšanje. Oče je pričeval počasi odgovarjati na zdravnikova vprašanja. Sprva sicer trdo in okorno, ali sčasoma se mu je zmeščalo in ugledilo ter je šlo boljše. Zdravnik je še povedal, da je bil župnik obljubil priti proti večeru, ko opravi v cerkvi, pogledat po bolniku. Nato je odšel.

## Politična emigracija

(nadaljevanje s str. 5)

dom s pričetkom slovenske državljanske vojne, sedaj počasi približuje spojni točki, ki nas bo spet združila kot narod pod Finžgarjevimi svobodnim soncem s pravicami za vsakega, ki je dobre volje in mu je slovenstvo oznaka njegove plemenitosti. To so naše želje, to je naš cilj.

Otmar Mauser

Ne dolgo po odhodu zdravnikovem je prišla k Belcjanu Vršanova dekla, poiskala Klemena, ki je s sinčkom v naročju sedel v hiši, in mu sporočila, naj bi prišel domov. Oče da menda žele, ji je naročila Mana. Klemen je prebledel, odgovoril, da že pride, in se spogledal z Lizo.

»Boš šel?« je vprašala žena, ko je dekla odšla.

»Morda.«

»Le pojdi, Klemen, oče so!«

Kako jo je mož hvaležno pogledal pri teh besedah! Dal ji je v naročje otroka, oblekel suknjič in pokrtil klobuk.

»Klemen, pa miren bodi, da se oče ne razburijo!« mu je naročila Liza.

Ni ji odgovoril, samo oči so povedale, da isto misli mož ko žena. Ko je odhajal, je stopil k njej in ji dal roko. Kakor tedaj, kadar v ponedeljek v jutro odhaja v dolino na delo za ves teden. Samo bolj toplo in prisrčno se je njegova žuljeva desnica oklenila drobne ženine dlani in gorko sta se poljubila s pogledi.

Ko je stopil Klemen doma v hišo, je ležal stari Vršan kakor bi spal. Mana je bila pri njem. Ni pozdravil Klemen, ko je vstopil, ni ga ogovorila Mana. Samo spogledala sta se, pa takoj oba uprla oči v očeta, ki je ostal miren in negiben, kakor da ni vstopil nihče. Klemen je odložil klobuk in sedel k peči.

Oče je molčal še dalje, še dalje imel zaprte oči. Tedaj je Mana doumela, vstala in šla ven. Takrat šele je Vršan odprl oči in pogledal po sinu. Dejal pa ni besedice. Tudi sin ne, ko je stopil par korakov po hiši, potlej pa sedel k mizi in gledal skozi okno v pozno popoldne.

Tedaj je spregovoril prvi oče:

»Klemen!« je polglasno pozval sina.

Mladi je stopil k postelji.

»Kaj bi radi, oče?«

»Sedi!« mu je z očmi pokazal oče na stol poleg sebe.

Klemen je sedel. Strmo so mu gledale oči v očeta; a tudi stari svojih ni umaknil. Tako sta ostala dolgo. In spet je prvi oče dejal:

»Si prišel pogledat, če sem umrl?«

»Oče!« je planil fant; ali domislil se je ženinoga opomina in je tiho sedel zopet nazaj na stol.

»Poklicali ste me,« je pristavil.

»Davi, ne zdaj!«

Klemen je zardel v obraz, ali še se je zmagal in dejal:

»Ali naj grem?« in je vstal.

»Kakor hočeš,« mu je stari odvrnil in ni krenil oči od nje. Molčala sta oba, dokler ni pretrgal molka stari Vršan.

»Nisem še prepisal.«

»Čemu pravite?«

»Tudi testamenta še nisem

napravil.«

»Nisem vprašal, oče!«

Spet sta molčala. Zdaj se ni sta iskala, že sta umaknila poglede.

»Klemen!« je za nekaj časa spet pozval stari.

Sin ni odgovoril, samo pogledal je očeta, ki mu ni dal oči. Pa spet sta strmela vsak v svoje.

In zopet čez čas Vršan:

»Klemen!«

»Kaj je, oče?« se je odzval Klemen glasno polglasnemu klicu. Vršan je pogledal sina. Globoko v oči je šel njegov pogled, da je Klemena zapeklo in zaskelilo v dušo in so mu mravljinici zagomezeli po hrbtu, da se je premaknil. Ni zdr-

žal očetovega pogleda, ampak zopet in zopet se je umaknil. Pa spet in spet ga je iskal in čakal nestrno očetovega odgovora. Tedaj je odgovoril oče:

»Nič!«

Trdo in glasno in rezko je padel ta »nič« sinu v srce. Vsesal se je z očmi v očeta. Ali starec se je obrnil vstran. In ni več za sinom pogledal.

Klemen je posedel še nekaj časa. Nato in vstal in stopil po hiši za klobukom. V tem je prišla Mana in župnik Mihael z njo.

»Hvaljen Jezus!« je pozdravil župnik. A nihče mu ni odgovoril. Klemen je vzел klobuk in brez besede stopil mimo župnika skozi duri. Vršan pa je strmел v zid in se niti okrenil ni. Mrtvaško tiho je bilo v izbi, dokler ni iz župnika, ki je rdel in bledel, nakrat prikipele, se utrgalo, planilo v tišino in jo preklalo na dvoje:

»Vršan, si res nor?«

7.

Pet dni po Vseh svetih se je borovski župnik Mihael zopet gнал po rebri v Podsmrečje, stiskal na srce Jezusa v hostiji in vojskoval vročo vojsko s svojim Gospodom. Takole je trkal na nebeško Srce:

»Ti, Jezus, spet si me ponižal s svojo Previdnostjo. Pa sem mislil, da Ti bom kos s svojo puhlo modrostjo! Za onega sem prosil, za starega, da ga daj z bičem še po drugi plati, če po eni ni dovolj. Za mladega pa sem Ti dejal, naj mu bo za pokoro in v milost. Ti pa si drugače naredil in si staremu dal od milosti, pa mladega in njegovo Lizo usekal čez pleča in hrbet, da se zvijata pod udarcem. Kdo Te razume, Gospod, ki umeš svoja pota in samo Ti veš zanjal! — Pa še rinem s svojo modrostjo, puhlo praznoglavostjo Vate in Te prosim: glej, Go-

(dalje na str. 8)

**ATTENTION: WOMEN WHO SOUGHT EMPLOYMENT WITH THE VOICE OF AMERICA (VOA), THE UNITED STATES INFORMATION AGENCY (USIA), OR THE UNITED STATES INTERNATIONAL COMMUNICATION AGENCY (USICA) BETWEEN OCTOBER 8, 1974 AND NOVEMBER 16, 1984.**

**YOU MAY BE A VICTIM OF SEX DISCRIMINATION ENTITLED TO A MONETARY AWARD AND A POSITION WITH THE AGENCY. UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA**

CAROLEE BRADY HARTMAN, et al.,  
Plaintiffs,  
v.  
CHARLES Z. WICK,  
Defendant

Civil Action No. 77-2019  
Judge Charles R. Richey

## PUBLIC NOTICE

On November 16, 1984, the United States District Court for the District of Columbia found in this class action lawsuit that the United States Information Agency (USIA or the Agency), including the Voice of America (VOA), is liable for sex discrimination against female applicants for the following positions at the Agency. The USIA was also formerly known as the United States International Communication Agency (USICA). On January 19, 1988, the Court issued its opinion ordering relief in a variety of forms to potential class members. Accordingly, this case is now in the remedial phase.

## JOBS COVERED

Specifically, the Court has found that the Agency has discriminated against women in hiring in the following jobs:

- Electronic Technician (Occupational Series 856)
- Foreign Language Broadcaster (Occupational Series 1048)
- International Radio Broadcaster (Other) (Occupational Series 1001)
- International Radio Broadcaster (English) (Occupational Series 1001)
- Production Specialist (Occupational Series 1071)
- Writer/Editor (Occupational Series 1082)
- Foreign Information Specialist/Foreign Affairs Specialist/Foreign Service Information Officer/Foreign Service Officer (Occupational Series 1085 and 130)
- Radio Broadcast Technician (Occupational Series 3940)

## WHO IS INCLUDED

All women who sought employment with the Agency in any of the jobs listed above between October 8, 1974 and November 16, 1984 and were not hired may be eligible for relief. Also included are those women who were discouraged from applying for these positions during that time period. Even those women subsequently hired by the Agency in some capacity may be entitled to participate in the remedial phase of this case.

Women who sought employment with the Agency as Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers may be eligible for different kinds of relief depending upon the date of application and whether they sought employment at the entry level or mid-level. Women who sought employment with the Agency as entry level Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers in the years 1974-1977 must use the procedure outlined below. Women who sought employment with the Agency as mid-level Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers in the years 1974-1984 must also use the procedure outlined below. However, women who sought employment with the Agency as entry level Foreign Service Officers or Foreign Service Information Officers in the years 1978-1984 cannot use the procedure outlined below, since the Court has ordered an alternative form of relief for them and selected women in this group will be notified individually as to their rights.

## RELIEF AVAILABLE AND HOW TO OBTAIN IT

Relief available to class members may include a monetary award and/or priority consideration for a current position with the Agency. If you think you may be entitled to relief, you must obtain a claim form, complete it fully, and return it to counsel for the plaintiff class, Bruce A. Fredrickson, Esq., Webster & Fredrickson, 1819 H Street, N.W., Suite 300, Washington, D.C. 20006 (202/659-8515), postmarked no later than July 15, 1989.

You may obtain a claim form in person and/or in writing from several sources: counsel for the plaintiff class, whose address is listed above; in person from USIA, Front Lobby, 301 4th Street, S.W., Washington, D.C. (8:15am-5:00pm), Office of Personnel Management (OPM), Federal Job Information Center (First Floor, Room 1425), 1900 E Street, N.W., Washington, D.C. (8:30am-2:30pm.), or from area OPM offices throughout the country; in writing, VOA-Hartman, P.O. Box 400, Washington, D.C. 20044. You should carefully consider all questions on the claim form, sign it, and return it to counsel for the plaintiffs. Do not, under any circumstances, return the claim form to the Judge, the Court or the Clerk of the Court. The Judge, the Court and the Clerk of the Court will not accept the claim forms and will not forward claim forms to plaintiffs' counsel.

## PROCESSING OF CLAIMS

The process for handling claims has not been finally decided. Thus far, the Court has ordered that responding class members demonstrate their potential entitlement to relief at an individual hearing to be scheduled at a later date. However, the Court has reserved the right to reconsider this procedure in the event the number of claims filed makes this approach unmanageable.

Should individual hearings be used, you will be fully informed as to the date and time of your hearing. Moreover, you will be entitled to legal representation by counsel for the plaintiff class or his designee at no cost to you. Legal counsel will discuss your claim with you prior to your hearing, help you prepare your case and represent you at your hearing. You may, of course, retain your own attorney to represent you, if you so desire.

At the individual hearing, you will be asked to demonstrate your potential entitlement to relief by showing that you applied for one or more of the covered positions during the period October 8, 1974 and November 16, 1984 and that you were rejected, or that you were discouraged from applying. Evidence may be required in the form of testimony, documents, or both. Once you have demonstrated these facts, USIA is required to prove, by clear and convincing evidence, that you were not hired (for each position for which you applied) for a legitimate, non-discriminatory reason, such as failure to possess requisite qualifications. Should USIA make such a showing, you would then be entitled to demonstrate that the Agency's reason is merely a cover for sex discrimination or unworthy of belief.

Following the hearing, the Presiding Official will decide whether you are entitled to relief and, if so, what relief is appropriate. You may be entitled to wages and benefits you would have earned if you had been hired (back pay) from the date of your rejection until the date relief is approved. Under the law, back pay is offset by earnings you may have had during the period. In addition, you may be found to be entitled to front pay (that is, compensation into the future until an appropriate position is afforded you). Similarly, you may be found to be entitled to priority consideration for employment with the Agency. If hired, you may further be entitled to retroactive seniority with the associated benefits and the value of any promotions you would likely have had if you had not suffered discrimination.

## REQUIRED STEPS TO FILE YOUR CLAIM

To participate in the remedial phase, you must fully complete the claim form and return it, POSTMARKED NO LATER THAN July 15, 1989, to counsel for the plaintiff class. Your failure to do so will result in your losing all rights you may have in this lawsuit. If you have questions about your rights or procedures available to you, you may contact counsel for the plaintiff class:

Bruce A. Fredrickson  
Webster & Fredrickson  
1819 H Street, N.W., Suite 300  
Washington, D.C. 20006  
(202/659-8515)

/s/ Judge Charles R. Richey

United States District Court  
Judge Charles R. Richey

October 4, 1988

Date,

# Imenik slovenskih društev

# Slovene Organization Roster

## WATERLOO SLOVENIAN PENSIONERS CLUB

President: Frank Slejko  
Vice President: John Prhne  
Sec.-Treas.: Steve Shimits  
Rec. Secy.: Helen Vukcevic,  
23176 Gay Ave., Euclid, O. 44123  
Auditing Comm.: Frank Bittenc,  
Ann Kristoff, Tillie Vranekovic  
Trip Coordinators: Ann Otonicar,  
Adolph Somrak, Tillie Vranekovic  
Publicity: Helen Vukcevic  
Sgt.-at-arms: Ann Kristoff  
Fed. Reps.: Louis Jartz, Steve  
Shimits, Frank Slejko, Frank Bittenc;  
alternate: Jane Slejko  
Hall Reps.: Vera Bajec, Al Commenchek  
Slov. Home for Aged Reps.: Dorothy Silc, Josephine Commenchek  
Head Cook: Millie Bradac  
Sunshine Lady: Dorothy Silc  
Bar: Joe Muzic, Rudy Urbanic  
Meetings: Second Tuesday of the month.

## SLOVENE PENSIONERS CLUB NEWBURGH—MAPLE HEIGHTS

President: John Taucher, Tel. 663-6957  
Vice-Pres.: Mary Zivny  
Sec.-Treas.: Josephine Rezin,  
15701 Rockside Rd., Maple Hts., OH 44137, Tel. 662-9064  
Rec. Secy.: Clara Hrovat  
Auditors: Louis Champa, Frank Urbancic, John Perc  
Monthly meetings are held the fourth Wednesday of each month, alternating at the Slovenian Natl. Homes on E. 80 St. and 5050 Stanley Ave., Maple Hts.

## American Slovene Pensioners Club of Barberton, Ohio

President: Vincent Lauter  
Vice-Pres.: Joseph Yankovich  
Sec.-Treas.: Jennie B. Nagel,  
245 - 24th St., N.W., Barberton, OH 44203 - Telephone: 1-216-825-6227 or 825-2267.  
Rec. Secy.: Julia Vadas  
Auditors: Frances Smrdel, Angela Misich, Mary Kovacic  
Substitute: Josephine Platner  
Fed. Reps.: Theresa Cekada, Angela Polk, Frances Smrdel, Josephine Platner, Jennie B. Nagel; alternate Mary Kovacic  
Meetings every first Thursday of the month at 1 p.m. in the Slovene Center, 70 - 14th St., N.W., Barberton, Ohio

## Progressive Slovene Women of America

### SUPREME BOARD

President: Florence Unetich  
1st Vice-Pres.: Joyce Plemel  
2nd Vice-Pres.: Josephine Tomsic  
Fin. Sec.: Millie Bradac  
Rec. Sec.: Emily Starman  
Corr. Sec.: Hildegard Kazen  
Treasurer: Marie Plevnik  
Auditors: Jennie Zaman, Vida Zak, Frances Mauric, Josephine Skabar,  
Educ.-Welfare: Cecelia Wolf, Olga Pozar, Rose Gorman, Helen Vukcevic, Caroline Lokar.  
Historian: Joanna Jadrnich  
Editor: Agnes Elish

### CIRCLE 1

President: Frances Mauric  
Vice Pres.: Sophie Matuch  
Sec.-Treas.: Vida Zak  
Rec. Sec'y.:  
Auditors: Julianna Kobal, Josephine Tomsic, Jeanne Skolaris  
Education & Social: Angela Zabjek, Roberta Haic, Dorothy Gorjup, Sophie Matuch  
Meetings: First Thursday of the month, Slovenian Workman's Home, 15335 Waterloo Road.

### CIRCLE 2

President: Josephine Turkman  
Hon. Vice Pres.: Frances Legat  
1st Vice Pres.: Anna Filipic  
2nd Vice Pres.: Rose Znidarsic  
Sec.-Treas.: Margaret Kaus,  
30868 Harrison, Wickliffe, O., 44092 (585-2603)  
Rec. Secy.: Marie Zakrajsek  
Auditors: Mary Turk, Justine Girod  
Sunshine Lady: Stella Dancull  
Slovene Library Rep.: Jean Krizman  
S.N.H. Conf. Rep.: Mary Turk  
Slovene Home for Aged Reps.: Margaret Kaus, Anna Filipic  
Recher Hall Conf. Reps.: Marie Zakrajsek, Anna Filipic  
Klub društev Rep.: Chris Ujic  
Meetings: 3rd Wed. of month, 1 p.m., Slov. Natl. Home Annex, St. Clair Ave. New members welcome.

### CIRCLE 3

President: Dorothy Lamm  
1st Vice Pres.: Josephine Kostainshek  
2nd Vice Pres.: Josephine Skabar  
Financial Secy.: Miss Fran Marr,  
1541 E. 191 St., No. K104, Euclid, OH 44117, tel. 486-2643  
Rec. Secy.: Ann Adams  
Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar  
Auditors: Tillie Nosse, Loretta Hlabse, Jean Petrick  
Reporter: Jean Petrick  
Sunshine: Lil Bilicic  
Bingo: Loretta Hlabse (Ch.), Millie Pike (Asst.)  
Cookbook: Mickey Frank (481-8693)  
Meetings at Slov. Soc. Home, Recher Ave., Euclid, OH, 2nd Wednesday of the month at 7 p.m.

### CIRCLE 7

President: Hildegard Kazen  
Vice President: Edith Zele  
2nd Vice Pres.: Irene Strancar  
Rec. Secy.: Pauline Krall  
Treasurer: Frances B. Weyant  
Auditors: Angie Baranowski, Mary Krnel, Mitzi Vesel  
Sunshine Lady: Katie Dohnal  
Reporters: Esther Larabee, Ann Stefancic, Lillian Ribarich  
Bingo Chairman: Pauline Krall  
Meetings: Second Wednesday of the month, 7:30 p.m., Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd

## Pevska društva Singing Societies

### PEVSKI ZBOR KOROTAN

Predsednika: Janez Nemec, Sylvester Staniša  
Podpredsednika: Frank Lovšin, Jože Cerar  
Blagajničarka: Marjanca Tominc  
Paula Hauptman, 25922 Highland Rd., Rich. Hts., O., 44143, tel. (dom) 481-1871, (delo) 731-8131  
Nadzorni odbor: Cirila Kermavner, Mari Nemec  
Odborniki: Jožica Cerar, Vida Gregorc, Pavel Lavriša, Joži Rus, Janez Semen, Barbara Šemen  
Pevovodja: g. Rudi Knez

### GLASBENA MATICA

President: June Price  
1st Vice Pres.: Daniel Ivancic  
2nd Vice Pres.: Tony Mihelich  
Secretary: Joanne Fordyce, 6904 Sutherland Ct., Mentor, OH 44060  
Treasurer: Tom Schiltz  
Auditors: Eileen Ivancic, Matthew Dolenc, Marie Shaver  
Wardrobe: Marie Shaver  
Librarian: Molly Frank  
Publicity: Molly Frank, Betty Resnik  
Director: Marya Ashamalla  
Pianist: Reginald Resnik  
Rehearsals: Monday evening, Rm. 2, 8 p.m., Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave.  
New members are always welcome.



### JADRAN SINGING SOCIETY

President: Florence Unetich  
Vice-Pres.: Don Gorjup  
Treasurer: Frank Bittenc  
Rec.-Corr. Sec.: Betty Rotar  
Auditors: Steve Shimits, Anne Kristoff, Josephine Tomsic  
Librarian: Florence Unetich  
Musical Dir.: Reginald Resnik  
Pianist: Alice Cech  
Rehearsals are held every Wednesday evening from 7:30 to 9:30 p.m. at the Slovenian Workman's Home, 15335 Waterloo Rd., Rm. 3. We welcome new members!



### CIRCLE 2 SNPJ

#### SLOVENIAN JUNIOR CHORUS

President: Bob Dolgan  
Vice Pres.: Jeff Lapuh  
Rec. Secy.: Mark Tomsic  
Att. Secy.: Stacey Meden  
Treasurer: Matt Tomsic  
Historian: Wendy Lapuh  
Music Director: Cecelia Dolgan  
Meetings 2nd Thursday of the month, Slov. Soc. Home, Recher Ave.  
Rehearsals each Thursday, 7 p.m., Slov. Soc. Home, Recher Ave., Euclid, Ohio

### SLOVENSKA PESEM CHORUS LEMONT-CHICAGO, III.

President: John Vidmar  
Hon. Pres.: Lojze Arko  
Vice-Pres.: Mike Vidmar  
Treasurer: Elizabeth Martincic  
Secretary: Susan Rigler  
Director: Rev. Dr. Vendelin Špendov  
Rehearsals: Every Sunday at 6 p.m. at the Baragov Dom, Lemont.

### PEVSKI ZBOR U.S.P.E.H. Milwaukee, Wis.

President — John Frangesch  
Vice Pres.: Stanley Vidmar  
Secretary: Toni Needham  
Treasurer: John R. Fugina  
Chorus Conductor: Dolores Ivanchich

### SLOVENIAN SINGING SOCIETY ZARJA

President: Edwin Polsak  
Vice President: Vicky Kozel  
2nd Vice Pres.: Irma Pryately  
Corr./Rec. Secy.: Sophie T. Elersich, 1755 Spino Dr., Euclid, OH 44117, tel. (216) 531-8402  
Secy.-Treas.: Barbara Elersich  
Musical Dir.: Douglas Elersich  
Asst. Dirs.: Edwin Polsak, Dick Tomsic, Josephine Turkman  
Auditors: Rudy Kozan, Irene Kelley, Vern Perme  
Planning Comm.: Irene Kelley, Mimi Stibil, Frank Kokal, Bea Pestotnik, Ann Kokal, Jim Kozel, Marilyn Vidmar, Ned Zaller  
Stage Mgrs.: Ed Ozanich, Don Mulec, Joe Petric  
Rehearsals held every Wednesday evening, 7:30—9:30, at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio

**Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino prijateljem in znancem!**

## Folklorne skupine Folklore Groups

### PLESNA SKUPINA KRES

Predsednik-President: Andy Loncar  
Podpredsednik-Vice President: Mark Zakrajsek  
Blagajničarka-Treasurer: Marianne Rihtar  
Tajnica-Secretary: Theresa Kolaric, 30261 Meadowbrook Dr., Willoughby Hills, O. 44092  
Odborniki-Board Members: Monica Gaser, Leo Kosir, Mitja Pavlovic, Mike Rus

## Razna društva Various Groups

### MISIJSKA ZNAMKARSKA AKCIJA, Cleveland, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Charles A. Wolbach C.M.; predsednica: Mariča Lavriša; podpredsednik: Jelka Kuhelj; tajnica in zapisničarka: Mary Celestina; 4935 Gleeten Rd., Cleveland, OH 44143, tel. 381-5298; blagajnik: Štefan Marolt, 5704 Plessner Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 431-5699; nadzorniki: Ani Nemec, ing. Joseph Zelle, Vida Švajger; odborniki: Rudi Knez, Anica Knez, Agnes Leskovec, Tončka Urankar, Ivanka Tominec, Marica Miklavčič, Martin Merela; namestnika: Vinko Rozman, France Kuhelj

### ST. MARY'S PARISH P.T.U. Holmes Ave., Cleveland, Ohio

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse  
Spiritual Chairperson: Sr. Nina Vitale  
Honorary President: Dr. Ronald Brooks

### President: Michaelene McNulty

Vice President: Joyce Segulin  
Rec. Secy.: Joanne Carlson  
Corres. Secy.: Pam Lai  
Treasurer: Danetta Kozel

### CATHOLIC WAR VETERANS ST. VITUS POST 1655

Chaplain: Rev. Joseph Boznar  
Commander: Steve Piorkowski  
1st V.C.: Robert W. Mills, Sr.  
2nd V.C.: Matthew Nousak  
3rd V.C.: Tony Cimperman  
Adjutant: Thomas Kirk  
Treasurer: Richard J. Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44119, tel. 531-4556 (H); 431-6062 (B)  
Officer of the Day: Frank Godic  
Judge Advocate: Edmund J. Turk  
Welfare: William Lipold  
Historian: Anthony Grdina  
Medical: Martin Strauss  
3 Year Trustee: John Oster  
2 Year Trustee: James Logar, Sr.  
1 Year Trustee: John Kirk, Jr.  
Auxiliary Liaison: Daniel Reiger

Meetings are held every third Tuesday each month in the club-room, 6101 Glass Ave.

Purpose: To guard the rights and privileges of veterans, protect our freedom, defend our faith, help our sick and disabled, care for the widows and orphans, assist those in need, aid in youth activities, promote Americanism and Catholic Action, and to offer Catholic veterans an opportunity to band together for social and athletic activities.

### C.W.V. LADIES AUXILIARY ST. VITUS POST 1655

President: Rose Poprik  
1st V.P.: Georgette Paul  
2nd V.P.: Marcie Mills  
3rd V.P.: Patty Nousak White  
Secretary: Laura Shantery  
Treasurer: Aggie Briscar  
Welf. Off.: Helen Snyder  
Historian: Irene Toth

Ritual Off.: Irene Riemann  
Trustee 3 Yr.: Bonnie Mills  
Trustee 2 Yr.: Jo Sustarcic  
Trustee 1 Yr.: Jo Nousak  
Social Secretary: Jo Mohorcic  
Chaplain: Rev. Joseph Boznar  
Meetings are held the second Wednesday of the month in the Post Meeting Room, 6101 Glass Avenue at 7:30 p.m.

### ST. VITUS CHRISTIAN MOTHERS' CLUB

Spiritual Director: Rev. Joseph Boznar  
Principal: Sr. AnnMarie Kanusek S.N.D.  
President: Marie Azman  
1st Vice Pres.: Beverly Hetman  
2nd Vice Pres.: Betty Svekrac  
Rec. Secy.: MaryLou Buehner  
Corres. Secy.: Sharon Fakadej  
Treasurer: Karen Matuszewski  
Publicity Chmn.: Marion Rozman  
Meetings are held on the first Wednesday of each month, except July and August.  
Dues are \$3.00 and paid in September for each school year.

### ZVEZA DRUŠTEV SLOVENSkih PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV

Predsednik: Ciril Preželj, R.R. 7, Quelf, Ont., Canada, N1H 6J4  
Podpredsedniki: Vsi predsedniki krajevnih društev  
Tajnik: Jakob Kvas, 43 Pendrith Ave., Toronto, Ont. Canada  
Blagajnik: Janez Kušar, 108 Lexfield Ave., Downsview, Ont. Can.  
Tiskovni referent in član uredniškega odbora: Otmar Mauser  
Pregledniki: Mirko Glavan, Jože Melaher, Anton Meglič  
Zgodovinski referent: prof. Janez Sever, Cleveland, Ohio

### BELOKRANJSKI KLUB

Predsednik: Milan Smuk; podpredsednik: Matija Hočvar; tajnica: Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr., Richmond Hts., OH 44143, tel. 289-0843; blagajnik: Matija Hutar; zapisnikar: Milenca Dovič; nadzorni odbor: Janez Dejak, Rezka Smuk, Nežka Sodja; gospodar: Frank Rupnik; kuharici: Marija Ivec in Milena Dovič

### ŠTAJERSKI KLUB

Predsednik: Martin Walentschak  
Podpredsednik: Rudi Pintar  
Tajnica: Slaviča Turjanski  
Blagajničarka: Kristina Srok  
Gospodar: Ivan Goričan  
Pomočnik: Jože Benko  
Odborniki(-ce): Rozika Jaklič, Angela Radej, Tonica Simičak, Kazimir Kozinski, Jelica Prelog, Branko Senica

Nadzorni odbor: Marija Walentschak, Angela Pintar, Malči Korenko, Angela Moser, Franciška Benko, Kristina Kobetitsch

Razsodišče: Lojzka Feguš, Jože Rajsop, Marija Goršek, Lenka Mišmaš, Stefan Rezonja

### SLOVENSKO—AMERIŠKI PRIMORSKI KLUB v Clevelandu

Predsednik: Frank Cendol  
Podpredsednik: Jože Jenko  
Tajnica: Hermina Bonutti, 29399 Shaker Blvd., Pepper Pike, OH 44124, tel. 831-1954  
Blagajničarka: Marija Dekleva, 25151 Farrington Ave., Euclid, OH 44132, tel. 261-6746  
Odborniki: Štefan Durjava, Danilo Manjas, Kristan Sedmak, John Zadkovich, Vinc Sfiligoj, Jože Deloš, Aldo Jakopich, Olga Valenčič  
Redarja: Gino Bremec, Lojze Cenčič  
Nadzorni odbor: Rudolph M. Susel, Štefan Durjava, John Zadkovich

## Imenik slovenskih društev Slovene Organization Roster

(nadaljevanje s 7. str.)

### ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

Predsednik: Frank Zorman  
Podpredsednik: Milan Dekleva  
Tajnik-blagajnik: Renato Cromaz  
Zapisnikar: Gus Babuder  
Orožjar: Lud Zorman  
Odborniki: Frank Cendol, Eugene Kogovsek, Ed Pecnik

### THE AMERICAN SLOVENIAN CLUB OF SOUTH FLORIDA

President: Ellie Meuser  
Vice Pres.: Jennie Washio  
Treasurer: Paula Beavers  
Financial Secy.: Stephany Urbanic  
Recording Secy.: Mamie Willis  
Trustees: Cyril Grič, Bill Zupanc,  
Edw Blatnik

Meetings at 2 p.m., first Sunday of the month, at Nob Hill Hall, 10400 Sunset Strip, Sunrise, Flori da 33322

### POLKA BOOSTERS CLUB Cleveland, Ohio

President: Agnes Sullivan, 25611 Lake Shore Blvd., Apt. F16, Euclid, OH 44132, tel. 261-1124

Vice President: Cheryl Muranko  
Treasurer: Fran Marn  
Secretary: Fred Zerovnik  
Corres. Sec'y.: Dorothy Mikula  
Sgt. at Arms: Joe Skrovan

Meetings are first Sunday in February, May, August and November, at I.C.A. Hall, 15901 St. Clair Ave., at 6:00 p.m.

### SLOVENE HOME FOR THE AGED 18621 Neff Road Cleveland, OH 44119

President: Dr. Rudolph M. Susel  
Vice Pres.: Rudolph Kozan  
Treasurer: Alma Lazar  
Rec. Secy.: Joseph Skrabec  
Corr. Secy.: Maria Stepec

Trustees: Stanley Laurich, John Cech, Ronald Zele, Richard Tomšic, Sutton J. Girod, Frank Cesen, Rose Mary Toth, Elmer Nachtigal, John Pestotnik, Marie Shaver.

Alternates: Robert Zaman, Agnes Turkovich.

Administrator: Agnes Jeric Pace, N.H.A.

Honorary Trustees: Frank Kosich, James Kozel, Albin Lipold, Frederick E. Krizman, Agnes Pace, Michael Telich, Cecelia Wolf, Jean Krizman.  
Statutory Agent and Parliamentarian: Paul J. Hribar, L.P.A.

### SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY (Meets every 4th Thursday at SHA at 7:30 p.m.)

President: Anne Ryavec  
Vice Pres.: Tonia Grdina Hinkle  
Secy.: Bertha Richter  
Treasurer: Emilee Jenko, 16114 Huntmere Ave., Cleveland, OH 44110, tel. 486-3069

Corr. Secy.: Helen Levstick  
Committee Chairpersons:  
Historian: Nettie Mihelich  
Publicity: Madeline Debevec  
Reporter: Eleanor Pavey  
Welfare: Nettie Mihelich

### THE SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

President: Jean Krizman, tel. 692-2489

Vice President: Marsha Cohen  
Secretary and Rec. Secy.: Nancy Walden

Treasurer: Josephine Turkman  
Auditors: Sophia Opeka, John J. Streck, Emilee Jenko

Membership: Eleanore Rudman, Mary Sell

Chairwoman of Heritage and Stit-  
chery and Design: Doris Sadar

Consultant: August B. Pust

Bylaws: Nancy Walden

Historian: Carol Maruszak

Exhibits: Mildred Hoegler

Program: Frances Babic, Sylvia Mochnik

Federation of Slovenian National  
Homes: John Habat  
Newsletter Chairwomen: Doris Sadar and Mary Sell  
Legal Advisor: Michael Perme  
Meetings: Third Monday of each month (except July and August) at 7:30 p.m. at the Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio

### AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnic  
Vice Pres.: Emilee Jenko  
Rec. Secy.: Terri Hocevar  
Corr. Secy.: Bertha Walden  
Treasurer: Esther Rossmann  
Meetings are held on the first Monday of each month except July and August, at the Euclid Public Library, 631 E. 122 St., Euclid, Ohio

### SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

Hon. President: Frank J. Lausche  
President: Dr. Karl B. Bonutti  
Vice President: Ann M. Opeka  
Secretary: Dana Lobe Leonard  
Treasurer: James E. Logar  
Executive Committee  
(At Large)

Mary Cermelj  
Frederick E. Krizman  
August B. Pust  
Dr. Vladimir J. Rus  
Dr. Rudolph M. Susel  
Edmund J. Turk

### KLUB LJUBLJANA

Predsednica: Christine Kovach  
Podpreds.: Sophie Skepic  
Tajnica: Stephanie Segulin  
Blajničarka: Mary Ster  
Zapisnikarica: Jane Novak  
Nadzorni odbor: Ceal Znidar,  
Joseph Mateyka, Caroline Lokar  
Poročevalka: Jane Novak

Seje se vršijo vsak zadnji torek v mesecu ob 7.30 zvečer v SDD na Recher Ave.

### SLOVENIAN SPORTS CLUB 2858 Hayes Drive Willoughby Hills, OH 44094 946-4039

Predsednik: Ed Skubitz  
Podpreds.: Michael Dolinar  
Tajnik: Tomaž Velder  
Blagajnik: Leo Vovk  
Načelnik odbora: Andrew Celestina

Odborniki: Andrew Celestina, Michael Dolinar, Stan Knez, Smiley Ramsak, Edward Skubitz, Robert Stepec  
Pravni svetovalec: Tom Lobe

### WEST PARK BUTTON BOX CLUB President: Bill Ilersich, tel. 238-4108

Vice President: Ed Anderson  
Sec.-Treas.: Rudy Pivik  
Rec. Secretary: Leona Nocifera  
Music Director: Joe Samsa  
Auditors: Dennis Madigan, Joe Samsa

Public Relations: Bill Zmrazek, Albina Capek  
Members: Ella Samanich, John Carroll, Mimi Stibil, Joe Novak

### Društvo upokojencev, Slov. pristave Pensioners Club of Slov. Pristava

Predsednik: Jože Dovjak  
Podpreds.: Avgust Dragar  
Tajnik: Frank Urankar, tel. 531-8982

Blagajničarka: Angela Bolha  
Zapisnikar: Vili Zadnikar  
Nadzorni odbor: Franček Gorenšek, Frank Kastigar, Vinko Vrhovnik  
Odborniki: Stane Vidmar, Lojze Hribar, Jože Sojer, Angelca Hribar, Julka Mejač, Francka Kristanc, Mary Vrhovnik, Tončka Urankar, Tone Oblak, Marija Koren

## Dramatska društva Dramatic Societies

### ODBOR DRAMATSKEGA DRUŠTVA LILJA za leto 1987-1988

Predsednik: Matija Grdadolnik  
Podpreds.: August Dragar  
Blagajničarka: Marija Nemeč  
Tajnik: France Hren, 1822 Sunset Drive, Richmond Heights, OH 44143.

Zapisnikar: Miro Odar  
Programski odbor: Ivan Hauptman, Srečko Gaser, Peter Dragar, Ivan Jakomin, Zdenka Zakrajšek, Mojca Slak, Janez Tominc  
Odrski mojster: Slavko Stepec  
Arhivar: Srečko Gaser

Točilnica: Tone Stepec, Miro Celestina, Rudi Hren, Stefan Rezonja  
Rediteljja: Jože Tomc, Matija Hocevar

Knjižnica: Srečko Gaser  
Sportna referenta: Frank Zalar st., Frank Zalar ml.

Kuhinja: Anica Nemeč, Marija Hocevar, Julka Zalar  
Nadzorni odbor: Viktor Kmetič, Stane Krulc, Frank Zalar st.

Seje prvi ponedeljek v mesecu, ob 8. uri zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave

### LADIES AUXILIARY SLOVENIAN SOCIETY HOME RECHER AVE., EUCLID, O.

President: Christine Kovach  
V. President: Tillie Nosse  
Secy. Treas.: Mary Ster, 1871 Rush Rd., Wickliffe, O. 44092, tel. 944 1429

Rec. Secy.: Marica Lokar  
Audit Comm.: Marge Koss, Danica Hrvatina, Norma Hrvatina  
Shrimp & Fish Fry every Friday from 11 a.m. to 8:30 p.m. Also on the menu are goulash & polenta, sauerkraut & sausages, breaded pork & breaded chicken

### WATERLOO BALINCA CLUB

President: Frank Zgonc  
Vice President: Stanley Preslan  
Corres. Secy.: Ed Lah  
Rec. Secy.: Mark Vesel  
Treasurer: Mary Zgonc  
Cooks: Emma Grk, Mira Puhaj, Dušano Grbac

Trustees: John Jackson, Tony Tolar, Frank Sluga

Meetings are called by the officers. Annual membership dues are \$5.00. New members welcome.

### S.K.D. TRIGLAV

Milwaukee, Wisconsin  
Duhovni vodja: Rev. Dr. Joseph Gole

Predsednik: Jože Kunovar  
Podpreds.: Ivan Bambič  
Tajnica: Helenca Frohna  
Zapisnikarica: Marija Kadunc  
Blagajničarka: Milka Modic

Upravnik parka Triglav: Franjo Mejač

Pomočnik upravnika Parka: Stan-  
ko Yakič

Pevovodkinja: Mara Kolman  
športni referent: Frank Rozina  
Zastopnik S.K.D. Triglav pri USPEH: Janko Limoni

Dopisnik za Ameriško Domovino: Alojz Galič

Bara: Dan Mejač  
Kuhinja: Loni Limoni

Nadzorni odbor: Karel Maierle, Rezi Kotar, Janko Limoni

Razsodišče: Ludvig Kolman, Luke Kolman, Janko Levičar

### BALINCARSKI KROŽEK SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Lojze Mohar  
Podpreds.: Lojze Hribar  
Tajnica: Lenka Mišmaš  
Blagajnik: Tone Skerl

Odborniki: Ani Breznikar, Vera Znidaršič, August Dragar, Angelca Hribar, Mici Mohar, Stane Svajger, Cilka in Tone Svigelj, Tončka in Ivan Berkopec, Minka in Viktor Kmetič, Janez Suhadolnik, Milena Jarc

Nadzorni odbor: Jože Dovjak, Jože Sojer, Ferdo Sečnik

Seje se vršijo po dogovoru

## — GRČE —

(nadaljevanje s str. 6)

spod, mene udari namesto njih! Mene, ki sem star in nado-  
ložen in ki ga nimam, da bi se  
za mano useknil! Saj sem tudi  
jaz kriv, ki sem jima dajal po-  
tuho. O, prav me je ošvrknil  
stari Vršan, ko mi je to v lice  
zabrusil. Jaz pa sem z roko žel  
nadenj, z roko, ki si mi jo ma-  
zilil, da Te smem nositi, jaz  
nevredni! Pa me ne udariš,  
onadva si namesto mene!»

Malo se je oddahnil župnik,  
ker mu je kri preveč poganjalo  
v glavo, potem se znova zagri-  
zel v breg in je vnovič šel nad  
Gospoda na svojem srcu:

»Nisem mislil te plati Vrša-  
nove, Gospod! Ali si udaril  
zato tako, ker sem krivo delal  
in hudo želel noremu Vršanu?  
Kdo Te ume! Župnik Mihael  
ne, ker je sama puhlost v njem  
in v njegovem srcu tema name-  
sto Tvoje luči! In kaj boš zdaj  
z njim? Gospod, daj, imej us-  
miljenje z njimi vsemi, ki radi  
ljubezni trpe! Ne bodi prestrog  
z njimi, da ne omagajo. O, so  
grče, tesal si jih iz posebnega  
lesa in s posebno sekuro. Ali  
vsega ne bodo zmogli, Gos-  
pod! Malo vrzi na moja ra-  
mena, in čeprav ne zmorejo  
več mojega in županovega na-  
hrbtnika obnem, Tvoje bre-  
me bodo! Ker je Tvoja beseda  
sladkost in je Tvoja milost z  
njimi, ki jo nosijo. Daj, Gos-  
pod, vsaj od te svoje milosti  
jim daj, da bodo zmogli nositi,  
kar jim boš naložil. In meni  
daj, da najdem pravo besedo  
in da jo postavim prav, ne ka-  
kor navadno po svoji zlagani  
modrosti, ampak tako, kakor  
ukrene Tvoja Previdnost. Gos-  
pod, Gospod, radi ubogega  
otroka se jih usmili, ki si mu  
Ti dovolil življenje. In radi nji-  
hovich duš, da se večno ne po-  
gube! Amen!«

Tako je domolil, ko se je  
ustavil pred Belčjanovo hišo in  
z belo hostijo, ki jo je na srcu  
nosil, blagoslovil klečče.

»Mir vsem, ki v tej hiši pre-  
bivajo!« je voščil, ko je stopil  
skozi vežo v hišo in zapil oč  
v kot, kjer je ležal na postelji  
mladi Klemen Vršan in je po-  
leg postelje jokala žena mu,  
mlada Liza.

»Radi očeta, ker se je gnal  
zanj na Jesenice in nazaj, da  
mu je otel življenje!« je mislil,  
ko je stopil k postelji. In še:  
»Tedaj jo je skupil, ko je vroč  
postaval okrog hiše! Trma, tr-  
masta! Da mu ni gledal v trpe-  
či obraz, volku staremu!«

Poslušnil je in videl, da je  
Klemen samo napol pri zave-  
sti. Brž je opravil, kolikor se je  
dalo s spovedjo, in ga obhajal  
in mazilil.

»Gori, gori!« si je mislil, ko  
mu je zaznamoval s sv. oljem  
ude in ga je vročica spekla v  
prste. »Bo zgorel v par dneh in  
Liza bo vdova in otroče siro-  
ta!« je pomislil in uprl oči v  
Križanega, pred katerim je  
klečal. Iz srca pa mu je kanila  
na dušo kaplja krvi, da je s  
solzami v očeh zaprosil:

»Kristus, Križani, daj, milo-  
sten bodi, da ne poginejo brez

Tebe in Tvoje milosti! Odvze-  
mi njim in naloži meni! In štej  
mu v pokoro, kar trpi radi  
očeta! In staremu, noremu Vr-  
šanu zdaj zmehčaj srce, da  
sprevidi in odneha, kakor mi  
je obljubil pri spovedi. Sicer  
tudi stari volk obupa v svoji  
bolesti!«

Tako je molil in domolil. Ko  
je potem še posedel pri njih in  
je bil Klemen povsem vročičen  
ter je ležal brez zavesti, so mu  
povedali, kako je bilo prišlo.  
Da se je pregrel, ko je divjal na  
Jesenice, prehladil, ko je zunaj  
taval pótten, da premaga bole-  
čino. In da ga je že drugi dan,  
ko je prišel od očeta, ki ga je  
klical, nakrat streslo. Pa ni  
maral zato, ampak je po pra-  
zniku šel zjutraj ko po navadi  
na delo. Tam se je štiri dni vla-  
čil ko senca, pa ni odnehal,  
dokler se ni zgrudil in so ga  
prinesli v posteljo. Čim pa se  
je zavedal, je planil in hotel  
domov, ki Lizi, k otroku, bli-  
zu očeta, ki mu umira, je de-  
jal. Do roba hriba so ga pripe-  
ljali, gor v reber je pa še sam  
prišel. Na pragu se je sesedel in  
Liza, ki je bila sama doma, ga  
je komaj zlekla na posteljo.  
Tako jo nato je pričel blesti.

»Pa stari, že ve?« je pretrgal  
župnik.

»Mu ne upajo povedati, ker  
se boje, da ga ne bi znova za-  
delo.«

(Nadaljevanje prihodnji torek)

## MALI OGLASI

**Housekeeper Needed**  
for elderly Slovenian wo-  
man. Own apt. and utilities  
inc. Couple considered.

942-1005 (33,34)

**POTNIŠKA PISARNA ISČE  
DEKLE** s srednjo šolo, orien-  
tirana na delo s kompjuterji.  
Izkušnja ni pogoj, ker Vas  
bomo naučili dela ali poslali  
na tečaj. Prednost tistim, ki  
živijo s starši v Clevelandu in  
okolici. Ponudbe pošiljajte na  
MAYFIELD MITRA, P.O. Box  
03736, Cleveland, Ohio  
44103. (33-34)

**Norwood Rd., Near St. Clair**  
For sale by owner. Handyman  
special. 5 suites 3 garages.  
Office space. Workshop.  
Storage space. \$45,000.  
Negotiable. 289-4395. (x)

**For Rent**  
3 rooms, up rear. Off Water-  
loo. \$135. Stove & refrige-  
rator nc. 1 middle-aged wo-  
man preferred. Call 486-5085  
or 381-7885. (31-34)

Hiše barvamo zunaj in zno-  
traj. Tapeziramo. (We wall-  
paper). Popravljamo in delar-  
mo nove kuhinje in kopalnice  
ter tudi druga zidarska in  
mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK  
Pokličite 423-4444